

LA PRESSE

lapresseaffaires.com

AFFAIRES

CAPITAL-RISQUE: NOUVELLE STRATÉGIE DE PLACEMENT POUR LA CAISSE PAGE 3

S&P/TSX

▼

8791,00

-27.18 (-0.31 %)

Actions négociées

▲ 109 ▼ 109

Inchangées : 6

TSX CROISSANCE

▼

1632,09

-20.53 (-1.24 %)

QUÉBEC 30

▲

1016,60

+3.34 (+0.33 %)

Actions négociées

▲ 17 ▼ 12

Inchangées : 1

NASDAQ

▲

1969,99

+41.20 (+2.14 %)

DOW JONES

▲

10002,03

+113.55 (+1.15 %)

S&P 500

▲

1125,40

+14.31 (+1.29 %)

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

81,55	¢ US
VARIATION	+0,02¢
64,19	¢€
	+0,24¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER
UN DOLLAR US:
1,2263\$
UN EURO:
1,5580\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL
4,25%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA
2,5%
OR (NY gold)
424,80\$ US
-2,00\$ US
PÉTROLE (North sea brent)
49,80\$ US
-2,26\$ US

Blockbuster essuie une perte de 1,4 milliard US

BLOOMBERG

Blockbuster Inc., plus importante chaîne de magasins de vidéo au monde, a subi une perte de 1,4 milliard de dollars américains au troisième trimestre en raison d'une dévaluation de certains de ses actifs et des sommes consacrées au lancement d'un service de location par Internet pour faire concurrence à Netflix. Hier, le titre de Blockbuster a perdu jusqu'à 8,3 % de sa valeur.

La perte de 7,82 \$ US par action se compare à un bénéfice net de 35 cents US par action (63,7 millions US) un an plus tôt, a précisé la compagnie de Dallas. Les ventes ont augmenté de 1,8 %, à 1,41 milliard.

Blockbuster, qui a été essaimé par Viacom ce mois-ci, a du mal à retenir sa clientèle au moment où Wal-Mart offre à rabais des vidéodisques numériques et où Netflix attire des clients en ligne.

« Au cours de ce trimestre, tout le monde savait que ce serait laid », affirme Stacey Widlitz, un analyste de Fulcrum Global Partners, à New York, qui ne détient pas d'actions de Blockbuster. « Mais ça semble beaucoup plus mauvais que nous l'aurions cru », ajoute-t-il.

Hier, l'action de Blockbuster cédaît 28 cents US, à 6,81 \$ US, à la Bourse de New York. Plus tôt, elle avait descendu à 6,50 \$ US.

Démission du président

La compagnie a aussi fait savoir que Nigel Travis avait démissionné de ses postes de président et de chef de l'exploitation après 10 années au sein de l'entreprise. Il demeurera chez Blockbuster pour le reste de l'année de façon à favoriser la transition.

M. Travis, 54 ans, s'en va parce qu'il souhaite devenir PDG d'une autre compagnie, a indiqué John Antioco, PDG de Blockbuster, au cours d'une entrevue.

« Il veut être PDG avant de prendre sa retraite », a dit M. Antioco, 54 ans. Il a précisé que les cadres responsables de nouveaux projets qui étaient des subalternes de M. Travis relèveront directement de lui désormais.

« J'ai été engagé dans ces nouvelles initiatives et je continuerai de l'être », a ajouté M. Antioco.

Les dépenses liées à la vente, aux activités générales et à l'administration ont fait un bond de 11,3 % au cours du trimestre, atteignant 783,5 millions US, à cause des coûts liés au lancement de la location de films en ligne et des échanges de jeux, a précisé la compagnie.

« Nous savons que notre principale activité, la location de films et de DVD, continuera à être sous pression, estime M. Antioco. Nous croyons que nos nouvelles activités se traduiront pas une croissance marquée pour la compagnie. »

Des contrats de près de 16 millions pour Laperrière et Verreault

PRESSE CANADIENNE

Le Groupe Laperrière et Verreault a annoncé hier qu'il avait obtenu quatre contrats d'une valeur totale de près de 16 millions de dollars liés au marché de l'énergie en Amérique du Nord.

Pour trois de ces contrats, la compagnie de Montréal devra fournir des équipements de filtration destinés à des centrales électriques alimentées au charbon dans l'est des États-Unis.

Quant au quatrième contrat, il a été conclu dans le cadre d'un nouveau projet d'exploitation de sables bitumineux en Alberta, qui sera terminé d'ici 2008 au coût total d'environ 1,4 milliard US.

Fondée en 1975, cette compagnie se spécialise dans les technologies de séparation des solides et des liquides, utilisées dans un grand nombre de procédés industriels. L'action de la société gagnait 25 cents, à 20,75 \$ hier, à la Bourse de Toronto.

Le brut glisse enfin

BRUT

suite de la page 1

Mardi encore, elle affichait un déficit de 426 000 barils de brut. Hier, le ministère de l'Intérieur n'indiquait plus qu'un manque de 332 000 barils environ.

M. Qureshi note également que, « à ces niveaux élevés de prix, la volatilité des cours est amplifiée », ce qui contribue à expliquer la chute des cours.

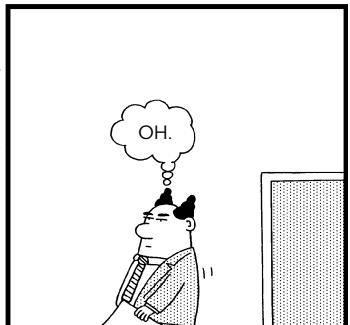
Le marché a également été soulagé par la résolution du conflit dans le secteur parapétrolier en Norvège, où la grève qui dure depuis près de quatre mois devait prendre fin hier soir.

Toutefois, les craintes du marché ne sont pas totalement dissipées.

« L'approvisionnement reste serré et les craintes de perturbation de la production demeurent », souligne David Thomas, analyste de la Commerzbank, citant les attentats en Irak et, surtout, la menace de grève au Nigeria. « Toutes ces choses vont maintenir les prix élevés », prévient-il.

Le Congrès national du travail (NLC, principale centrale syndicale) au Nigeria a lancé mardi un ultimatum au président Olusegun Obasanjo, le sommant d'annuler la récente hausse des prix des carburants avant dimanche ou de faire face à une nouvelle grève générale dans le pays.

DILBERT



Bénéfice en baisse à Aéroports de Montréal

LA PRESSE

Aéroports de Montréal (ADM) a publié hier des résultats en baisse au troisième trimestre, en dépit d'une augmentation de 10,5 % de ses revenus. Le bénéfice net du trimestre a été de 900 000 \$, comparativement à 6,4 millions de dollars pour la période correspondante de l'an dernier.

Cette baisse s'explique par une diminution du bénéfice d'exploitation et par l'augmentation des dépenses d'amortissement et des inté-

rêts sur la dette à long terme, a expliqué l'organisation. Depuis le début de l'exercice, ADM a encaissé des revenus de 180,9 millions, en hausse de 16,9 %, mais son bilan est déficitaire de 2,1 millions après neuf mois d'activité.

À quelques jours de la fermeture définitive de l'aéroport de Mirabel, prévue pour le 1^{er} novembre, ADM a fait savoir que huit intéressés avaient répondu à son appel d'offres pour trouver une autre vocation pour l'aérogare. Quatre propositions ont été retenues et les

soumissionnaires disposent de trois mois pour soumettre un projet détaillé.

ADM ne dévoilera ni l'identité des soumissionnaires ni la nature de leurs projets avant d'avoir fait son choix, ce qui devrait prendre six mois.

Depuis le début de l'année, près de 8 millions de passagers ont transité par les deux aéroports de Montréal, ce qui représente une hausse de 17,4 %. L'augmentation atteint 19,4 % à l'aéroport Trudeau et 3,4 % à Mirabel.

La rémunération hebdomadaire a crû de 1,8 % en août

PRESSE CANADIENNE

La rémunération hebdomadaire moyenne des salariés a crû de 1,8 % en août, par rapport au même mois en 2003, et s'est établie à 697,94 \$, a fait savoir hier Statistique Canada. Comparée à juillet 2004, elle est demeurée inchangée.

Les secteurs d'activité obtenant les gains les plus substantiels en écart annuel sont l'extraction minière, de pétrole et de gaz (6,2 %), les soins

de santé et sociaux (4,9 %), ainsi que le secteur manufacturier (3,3 %).

Une baisse « substantielle » de rémunération, soit 2,3 % en 12 mois, a touché le secteur des arts, spectacles et loisirs.

Par province, au Québec, la rémunération hebdomadaire a augmenté de 0,9 % en l'espace d'un an; en Ontario, la progression est de 1 % et au Nouveau-Brunswick, de 1,8 %. La plus élevée, soit 5,2 %, a

été constatée au Manitoba.

Par ailleurs, le revenu horaire moyen des salariés rémunérés à l'heure a progressé de 4 % par rapport au mois d'août 2003.

Quant au nombre de salariés, il a chuté en écart annuel dans presque toutes les provinces; des baisses substantielles sont survenues au Québec avec 14 300 salariés (0,4 %) en moins et, en Ontario, avec 10 000 (0,2 %) personnes de moins.

L'éditeur qui bouscule

INTOUCHABLES

suite de la page 1

À entendre Michel Brûlé, les huit titres se sont vendus jusqu'ici, en un peu plus d'un an, à près de 300 000 exemplaires. Bref, la publicité paie... contrairement au crime ! « Qui ne risque rien, n'a rien, fait-il observer. On a du succès à la mesure de notre audace et de la qualité de l'écriture. »

Autre coup réussi : pour lancer en août dernier sa série de romans *Léonis*, signée Mario Francis et qui se déroule dans l'Égypte ancienne, il a vendu à perte, à 99 cents pièce, les 12 000 premiers exemplaires.

« On avait des présentoirs avec une énorme tête de cobra, ajoute-t-il. Ça coûte de l'argent. Et on a fait de la publicité dans les magazines pour ados. »

Résultat, les trois titres *Léonis* publiés depuis la fin de l'été totalisent 50 000 exemplaires vendus jusqu'ici.

Ses débuts

Autrefois professeur de « french », comme il dit, à l'Université du Nouveau-Brunswick, à Fredericton, il s'installa à Montréal à l'été 1993 pour y fonder sa maison d'édition, Les Intouchables.

Premier ouvrage publié : *Le Mani-*

feste des intouchables, signé Michel Brûlé, qu'il publie au départ à 1000 exemplaires, avec une mise de fonds de 2000 \$. « Je vendais mon livre dans les bars, rappelle-t-il. J'ai vraiment commencé au bas de l'échelle. Mon livre était une sorte de Refus Global des années 90. Je vendais ça 5 \$. J'en ai vendu 4000. J'étais vraiment un fou. Je pouvais faire 20 bars de 5 à 7. Puis, je faisais un deuxième quart, de 10 h à minuit. Le premier soir, j'en ai vendu 100. »

Seul actionnaire de son entreprise, installée dans un petit local en sous-sol qui ne paie pas de mine, boulevard Saint-Joseph Est, il publie dans les 30 titres par année.

« Ça ne me dérangerait pas d'en publier moins, dit-il, mais j'ai trop de bons titres. La plupart, c'est des commandes que je passe. »

Ce fut ainsi à sa demande que l'auteur Jean-Pierre Davidts donna une suite au *Petit Prince*, de Saint-Exupéry, sous le titre *Le Petit prince retrouvé*, et dont Les Intouchables ont vendu les droits à 28 pays.

« Mon seul mérite est d'avoir voulu en faire un livre et d'avoir trouvé un auteur », dit-il.

C'est lui également qui a publié les trois tomes du *Livre noir du Canada anglais*, du journaliste Normand Lester, dont les ventes ont at-

teint « près de 100 000 » exemplaires. Ce qui en fait, poursuit-il, un des trois principaux succès de la maison, avec au premier rang *Amos Daragon* (près de 300 000 exemplaires) et au troisième, la série *Léonis* (50 000 exemplaires, comme on l'a vu).

Cependant, après avoir publié un peu toutes sortes d'ouvrages, il s'entient aujourd'hui aux romans et aux essais. Car il a mis « la hache dans la poésie en 2002 ». Pourquoi ?

« J'ai déjà vendu 12 exemplaires d'un recueil de poésie, explique-t-il. La plupart des recueils de poèmes se vendent à moins de 100 exemplaires. Il se publie beaucoup trop de poésie au Québec. »

Il se voit aussi, dit-il, « comme un chien de garde de l'information », et se félicite par exemple d'avoir publié *Le Livre noir de Loto-Québec*, du philosophe Pierre Desjardins. « C'est complètement immoral ce que fait Loto-Québec, dit-il. On incite les gens à se ruiner. »

Et puis, chose qui n'est pas si fréquente dans le milieu de l'édition, il a la réputation de bien payer ses auteurs. « Je paie bien, et vite, dit-il. Les bons comptes font les bons amis. »

Enfin, il a lui-même écrit plusieurs romans et essais et doit prochainement publier un conte, *L'Enfant qui voulait dormir*, non pas aux Intouchables, mais chez Grasset, en France.

Quebecor World poursuit un concurrent

QUEBECOR WORLD

suite de la page 1

Une dépréciation d'actifs, jumelée à des dépenses de réorganisation et d'autres frais de 12,9 millions explique en partie les plus faibles résultats que prévu. La plus grande partie de cette charge découle de la décision de fermer l'atelier de Stockholm, en Suède. Quebecor prévoit des dépenses additionnelles de 10 millions au quatrième trimestre liées à cette fermeture, qui réduira de 253 le nombre d'employés de l'entreprise.

Les gestionnaires et analystes sont perplexes face aux résultats. Le gestionnaire de portefeuille Louis Chasles, de Éterna, constate que les profits sont plus faibles qu'attendu, mais veut analyser les chiffres plus attentivement avant de se prononcer. « Le management de Quebecor

World veut reprendre les rênes de l'entreprise. Je ne suis pas prêt à jeter l'éponge », a-t-il dit avant la conférence.

Un autre observateur est moins patient. « L'imprimerie est une industrie à maturité, qui souffre de surcapacité et dont les prix sont constamment sous pression. Les gestionnaires de Quebecor vont être continuellement en train de couper les coûts et de courir après leur queue. Je me demande s'ils ont trop coupé de personnel ou si les coupes ont été bien faites », a dit cet observateur, qui a voulu garder l'anonymat.

Concernant la poursuite, Quebecor affirme que ses ex-employés passés chez le concurrent Donnelley occupent les mêmes fonctions. Ce faisant, ils ont utilisé ou vont utiliser dans le cadre de leurs fonctions « des renseignements confidentiels de Quebecor

World en contravention avec le Illinois Trade Secret Act », est-il écrit dans la requête. Les trois ex-employés briseraient également leur engagement contractuel envers Quebecor.

Parmi les secrets commerciaux utilisés par Donnelley, Quebecor mentionne les politiques de fixation des prix, les marges de profit, les horaires de production et les dates d'expiration des contrats. L'entreprise demande que la Cour interdise à Donnelley d'assigner les ex-employés aux mêmes postes que chez Quebecor; ces employés ne devraient également pas solliciter les clients de Quebecor avec qui ils ont eu des contacts chez leur ex-employeur. Quebecor demande également que l'entreprise n'utilise pas les renseignements des ex-employés pour faire indûment concurrence à Quebecor World.

700Affaires

710OCCASIONS D'AFFAIRES

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE bien établie à Vancouver recherche distributeurs exclusifs pour la Prov. de Québec. Demande exceptionnelle. 514-939-9657

LA SOLUTION, vous êtes prêt(e) à investir 8 h / sem., vous avez ambition et leadership. www.boulotchezsoi.com

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715FINANCEMENT

AI SOLUTION aux règlements de vos taxes municipales ou de bienvenus au 1-800-461-1333 poste 201.

HYPOTHÈQUE 50 000 \$ à 1 million. Approbation 48 h. Sylcorp 514-499-8565

800Avis

850AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENTS DE NOM

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie "9101-7624 QUÉBEC INC.", demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Ce 21 octobre 2004 DANIEL VALIQUETTE, président R 850

AVIS DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie 9119-8150 QUÉBEC INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 27 octobre 2004 L'administrateur, Ruyan Kingsley, Situ R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie " 2956-7138 QUÉBEC INC.", demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 27 octobre 2004 L'administrateur, Ruyan Kingsley, Situ R 850

LA PRESSE AFFAIRES

La Caisse investit 370 millions dans la technologie québécoise

DENIS ARCAND

La Caisse de dépôt et placement a annoncé hier des investissements indirects et des partenariats dans le secteur technologique, susceptibles de générer des co-investissements de 1,55 milliard dans des firmes québécoises de technologies de l'information, de biotechnologie et de technologies de l'énergie.

La Caisse a budgété 370 millions d'ici trois ans pour des investissements indirects via des fonds de capital-risque québécois et étrangers qui, espère-t-elle, auront un effet de levier sur 1,18 milliard de dollars supplémentaires qui viendraient d'autres partenaires.

Cette annonce découle de la décision de la Caisse, au printemps dernier, de fermer son département d'investissement direct en technologies et de placer ses billes vis des fonds de capital-risque spécialisés externes. Henri-Paul Rousseau, le président de la Caisse, a dit hier qu'investir indirectement est « la meilleure pratique de l'industrie » partout au monde.

« Les données sur 25 ans en Amérique du Nord démontrent que pour obtenir à long terme des rendements supérieurs aux marchés liquides, les investisseurs en capital-risque doivent présenter des performances de premier ou deuxième quartile, ce qui n'a pas été le cas pour la Caisse sur un horizon de 10 ans », a-t-il expliqué. Il a rappelé que le rendement de la CDP-Capital Technologies (ex-Sofinov) a été presque nul sur cette période, tandis que les meilleurs gestionnaires réussissaient à dépasser de 10 points les indices du secteur.

Tel qu'annoncé par *La Presse Affaires* le 14 octobre dernier, la Caisse a choisi de confier ses placements directs existants dans 59 firmes à



PHOTO ALAIN ROBERGE, ARCHIVES LA PRESSE

« Les données sur 25 ans en Amérique du Nord démontrent que pour obtenir à long terme des rendements supérieurs aux marchés liquides, les investisseurs en capital-risque doivent présenter des performances de premier ou deuxième quartile, ce qui n'a pas été le cas pour la Caisse sur un horizon de 10 ans », a expliqué hier le grand patron de la Caisse de dépôt, Henri-Paul Rousseau.

cinq fonds de capital-risque : VantagePoint Capital Partners, de Californie (31 firmes) ; SAM Private Equity, de Suisse (six firmes en énergie) ; GeneChem et Propulsion-Telsoft (17 firmes valant 46 millions pour les deux), de Montréal, et Axa Private Equity, de Paris (cinq firmes), dont le nom a été dévoilé hier.

La grande gagnante est VantagePoint, un important fond de capi-

tal-risque qui a des actifs sous gestion de 2,8 milliards US et que M. Rousseau semblait particulièrement heureux d'avoir trouvé comme partenaire. VantagePoint prend en charge 16 placements en biotech et 15 placements en TI. Pour tant, un seul des placements actuels affichés sur le site de VantagePoint est une firme biotech et la vaste majorité de ses 28 spécialistes en investissement sont

chargés de dossiers en TI, (une seule personne fait de la biotech).

Malgré cette spécialisation actuelle en TI, VantagePoint a une bonne expertise en biotechnologie, a dit à *La Presse* un de ses cofondateurs, Alan Salzman. « Dans le passé, nous en avons fait pas mal. De ceux que j'ai faits, six ont atteint la Bourse NASDAQ. »

« On pense qu'il y a de belles occasions d'investissement au Qué-

bec et on est contents d'avoir un partenariat avec la Caisse. On est une des grosses boîtes de capital-risque dans notre domaine, on place environ 300 millions US dans entre 15 et 20 firmes par année », a dit M. Salzman, qui a ajouté que sa firme ouvrira un bureau à Montréal d'ici la fin de 2004. « On compte avoir une équipe de quatre à sept spécialistes de l'investissement là-haut et ce sera entièrement du monde recruté là-bas, d'ailleurs on parle à plusieurs anciens de la Caisse. » Il a dit que Vantage n'a pas prévu d'investissement minimal au Québec, mais qu'il n'y a pas de plafond non plus. La Caisse va investir 125 millions de dollars canadiens dans VantagePoint.

La Caisse a aussi annoncé que le fonds biotech ProQuest, de Princeton, va ouvrir un bureau à Montréal (la Caisse investira 55 millions dans ProQuest). SAM Private Equity a déjà fait de même, selon le Registre des entreprises du Québec. SAM est déjà incorporée au Canada depuis le 22 septembre et installée dans un bureau de la rue Jean-Paul-Riopelle à Montréal ; c'est un ancien spécialiste en haute technologie de la Caisse, Luc Charron, qui est le responsable local.

Des 370 millions budgétés par la Caisse dans les TI, 200 millions sont destinés à des nouveaux fonds de capital-risque québécois, qui sont en formation. M. Rousseau n'a pas voulu nommer de candidats, mais selon des sources, le financement du fonds biotech InVivo, de Claude Miron (un ancien de la Caisse et de la Banque de développement du Canada), va bien. M. Miron n'a pas rappelé *La Presse Affaires* hier, mais il travaille un premier financement de 50 à 60 millions et vise au total 150 ou 200 millions. Picchio Pharma envisage aussi un fond, tout comme GTI Capital, du côté des TI.

Nortel n'est pas encore sorti de l'auberge

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Nortel Networks reporte une fois de plus la divulgation de ses résultats révisés pour les précédents exercices remontant jusqu'à 2001, en plus de repousser la publication des résultats pour le troisième trimestre de l'exercice en cours au-delà de la date limite imposée par les autorités réglementaires.

L'annonce faite hier par la direction de Nortel a fait reculer le cours de l'action de 3,6 % à la Bourse de Toronto, à 4,02 \$, en baisse de 15 cents.

Nortel avait d'abord annoncé que ses résultats révisés pour les exercices 2001, 2002 et 2003, ainsi que les résultats vérifiés pour les deux premiers trimestres de 2004, seraient disponibles avant la fin du mois d'octobre. Le délai est maintenant prolongé de deux semaines, jusqu'à la mi-novembre.

Quant aux résultats du troisième trimestre qui a pris fin le 30 septembre dernier, ils ne pourront être divulgués avant la date limite de la mi-novembre établie par la Securities and Exchange Commission (SEC), chien de garde des marchés boursiers aux États-Unis.

Le non-respect de ces délais place Nortel dans l'obligation de demander une nouvelle exonération à Exportation et développement Canada (EDC), une agence fédérale de soutien aux exportations qui pourrait réclamer le remboursement des sommes que lui doit Nortel.

EDC a déjà accordé plusieurs exonérations à Nortel, qui s'était retrouvée pour une première fois en mars en situation de manquement à ses obligations envers ses créanciers.

Nortel devra également obtenir de la Cour supérieure de l'Ontario un nouveau report de la date limite pour la convocation d'une assemblée des actionnaires, qui avait d'abord été fixée au 31 décembre 2004. La société demande maintenant à ce que cette limite soit fixée au 31 mars prochain.

« La décision de repousser notre calendrier d'achèvement du processus de retraitement (des résultats) a été très difficile à prendre », a déclaré le chef de la direction de Nortel, Bill Owens.

« Je n'étais pas convaincu que nous parviendrions à respecter notre délai d'octobre compte tenu de l'ampleur et de la complexité de la tâche. Bien que ce retard soit décevant, nous avons fait d'excellents progrès et avons continué à consacrer des ressources importantes au processus de retraitement ; nous avons bon espoir d'être sur le point de tourner la page sur ces événements critiques. »

M. Owens, amiral à la retraite des forces armées américaines, a succédé en avril dernier à Frank Dunn, limogé en compagnie de deux autres hauts dirigeants en raison des irrégularités comptables chez Nortel.

Les autorités réglementaires se penchent présentement sur la comptabilité de Nortel, qui doit procéder à une révision de ses résultats. Nortel fait également l'objet d'enquêtes criminelles au Canada et aux États-Unis ainsi que de poursuites de la part d'actionnaires mécontents.

Hausse du bénéfice de Black & Decker

BLOOMBERG

Black & Decker Corp. a fait savoir que son bénéfice net avait fait un bond de 51 % au troisième trimestre à la faveur d'une hausse des ventes des outils électriques DeWalt. La compagnie a revu à la hausse ses prévisions de profits pour l'année.

Le bénéfice net s'est élevé à 112,5 millions de dollars américains, ou 1,37 \$ US par action, comparativement à 74,4 millions US, ou 95 cents US par action, un an plus tôt, a précisé la compagnie de Towson, dans le Maryland. Pour l'exercice entier, le plus important fabricant américain d'outils électriques prévoit des bénéfices tirés des activités poursuivies en augmentation à une fourchette de

5,33 \$ US à 5,38 \$ US par action, comparativement à 3,68 \$ US par action en 2003.

Nolan Archibald, 61 ans, PDG de Black & Decker, a réduit l'effectif et fermé des usines tout en stimulant les ventes d'outils électriques aux particuliers et aux entrepreneurs. Ces mesures ont contribué à améliorer la marge brute et les bénéfices au cours du trimestre terminé le 26 septembre dernier. Les ventes ont augmenté de 15 %, passant de 1,12 milliard US à 1,28 milliard US.

NOMINATION



Andrea C. Martin

Le Conseil d'administration de Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée annonce la nomination de madame Andrea C. Martin comme présidente et chef de la direction.

Andrea Martin oeuvre au sein de Sélection du Reader's Digest (Canada) Ltée depuis 1983. Elle a débuté sa carrière chez Sélection au service du marketing et a occupé plusieurs postes au fil des ans jusqu'à sa promotion à titre de vice-présidente du marketing en 2001. Madame Martin a joué un rôle essentiel dans le positionnement de Sélection du Reader's Digest Canada comme un des chef de file de l'édition au pays incluant les magazines numéro un dans leur marché respectif.

Sélection du Reader's Digest Canada est l'une des plus importantes entreprises d'édition et de marketing direct de magazines, de livres, de collections musicales et de vidéocassettes au Canada depuis plus de 55 ans. Les magazines *Sélection du Reader's Digest* et *Reader's Digest* sont les mensuels les plus lus au Canada avec 9 millions de lecteurs chaque mois.



3265698

Canadian Council on Health
Services Accreditation

Conseil canadien d'agrément
des services de santé

**LE CCASS ACCUEILLE WENDY NICKLIN
AU POSTE DE
PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE**

Wendy Nicklin

(Ottawa) — Le Dr Murray Nixon, président du conseil d'administration du Conseil canadien d'agrément des services de santé (CCASS), a le plaisir d'annoncer la nomination de Mme Wendy Nicklin, auparavant vice-présidente des soins infirmiers, des services paramédicaux, des programmes cliniques et de la sécurité des patients à l'Hôpital d'Ottawa, au poste de présidente-directrice générale du CCASS. Mme Nicklin exerce ses nouvelles fonctions au CCASS depuis le début d'octobre.

Wendy Nicklin apporte au CCASS plus de vingt-cinq années d'expérience de leadership et de gestion dans le milieu hospitalier et le secteur des soins de santé. Elle a acquis une vaste expérience à tous les niveaux de la prestation de soins, depuis les soins directs aux malades jusqu'à la haute direction. Mme Nicklin a aussi été visiteur, membre du conseil d'administration pendant six ans et présidente du conseil d'administration du CCASS.

Son engagement au sein de plusieurs conseils d'administration provinciaux et nationaux, notamment l'Institut de recherche en services de santé et l'Institut canadien sur la sécurité des patients, témoigne de sa volonté d'améliorer la qualité des soins de santé au Canada.

Le CCASS est une organisation non gouvernementale indépendante sans but lucratif qui a pour mission de promouvoir l'excellence en soins de santé et l'utilisation judicieuse des ressources au sein des organismes de services de santé à l'échelle nationale et internationale afin d'améliorer la prestation des services de santé. Fondé il y a près de cinquante ans, le CCASS reconnaît que son oeuvre profite en bout de ligne à la population du Canada et d'ailleurs.

www.cchsa.ca

L'INSTITUT DES FONDS D'INVESTISSEMENT DU CANADA



Michel Fragasso

Le conseil d'administration et l'honorable Thomas A. Hockin, président et chef de la direction, ont le plaisir d'annoncer la nomination de Michel Fragasso en tant que président du conseil d'administration de L'Institut des fonds d'investissement du Canada (IFIC).

Michel Fragasso est vice-président principal chez Norbourg Groupe Financier.

Né à Québec, M. Fragasso est diplômé de l'Université Laval. Il est fondateur des entreprises Impotech, Groupe Financier Concorde et Capital Teraxis. Il a contribué à la création du Conseil des fonds d'investissement du Québec et du Bureau de soutien de l'Association internationale des fonds d'investissement, récemment fondé. Il a siégé au conseil d'administration de la Fédération des caisses populaires Desjardins du Québec, et il est membre, depuis 1996, du conseil d'administration de l'IFIC. M. Fragasso est aussi administrateur au conseil de FundSERV Inc.

L'IFIC est l'association commerciale de l'industrie canadienne des fonds communs de placement. Ses membres gèrent présentement 470.5 milliards de dollars d'actifs sous gestion détenus dans plus de 51 millions de comptes.



L'INSTITUT DES FONDS
D'INVESTISSEMENT
DU CANADA

3265698

LA PRESSE AFFAIRES

La Chine, marché prometteur pour les TGV de Bombardier

BLOOMBERG

Bombardier a fait savoir hier qu'elle pourrait obtenir davantage de commandes pour des trains grande vitesse (TGV) en Chine que ce que la compagnie avait d'abord prévu.

Le ministre responsable des chemins de fer « nous a dit qu'il pourrait commander jusqu'à deux fois plus de trains de différents fabricants », ce qui pourrait faire passer le nombre de TGV prévus de 200 à 400, a souligné Paul Tellier, PDG de Bombardier, en entrevue à Pékin. M. Tellier se trouve en Chine pour étudier la stratégie de la compagnie sur ce marché.

Bombardier, société montréalaise dont les ventes mondiales se chiffraient à 15,5 milliards de dollars américains au cours de l'exercice terminé le 31 janvier dernier, a annoncé le 15 octobre dernier qu'elle avait obtenu un contrat de 263 millions de dollars américains pour fournir 20 TGV de huit voitures à la Chine. En plus de construire 50 aéroports



PHOTO PETER JONES. REUTERS ©

« Je suis persuadé que, d'ici deux décennies, la Chine sera au centre de l'ordre économique, a dit Paul Tellier, PDG de Bombardier. C'est pourquoi tout patron désireux de connaître du succès doit songer à la Chine. »

régionaux, la Chine entend relier toutes les grandes villes entre elles par un réseau de TGV, y compris ceux par sustentation magnétique, que Bombardier ne fabrique pas.

« Je suis persuadé que, d'ici deux décennies, la Chine sera au

centre de l'ordre économique, a dit M. Tellier. C'est pourquoi tout patron désireux de connaître du succès doit songer à la Chine. »

Bombardier étudie aussi la possibilité d'acheter à la Chine des pièces d'aéronefs, a indiqué M. Tellier. « Nous sommes en pourparlers avec trois manufacturiers éventuels », dit-il, sans identifier les compagnies.

Les aéronefs

La compagnie montréalaise, qui fabrique des TGV et des composants de propulsion par le truchement de deux coentreprises en Chine, cherche également à vendre à la Chine son aéronef de 100 places de série C, a fait savoir M. Tellier. Bombardier a investi 38 millions US et confié à une équipe de 200 ingénieurs le mandat de concevoir la série C. La compagnie doit décider en début de 2005 si elle produira cet appareil.

« La Chine est l'un des marchés clés pour nous », lance M. Tellier, qui a refusé de fournir une estimation quant au nombre d'appareils de série C qu'il souhaite

vendre à la Chine. « Mais à l'échelle mondiale, nous souhaitons en vendre des milliers », dit-il.

La compagnie a vendu à la Chine 64 aéronefs de petite taille et de taille moyenne pouvant accueillir jusqu'à 90 passagers, a précisé le PDG.

Son concurrent, Empresa Brasileira de Aeronautica (Embraer), quatrième avionneur au monde, augmentera les ventes réalisées depuis son usine en Chine au moment où le gouvernement abaisse les prix des vols intérieurs, indiquait en juin dernier Mauricio Botelho, chef de la direction d'Embraer.

Le constructeur brésilien, qui s'attend à ce que son usine livre cette année la moitié de la douzaine d'appareils de 50 sièges qu'il prévoit écouler, estime que les transporteurs chinois achèteront 250 jets au cours de la prochaine décennie pour desservir les routes intérieures.

Hier, le titre de Bombardier a perdu 2 cents à la Bourse de Toronto pour terminer la séance à 2,63 \$.

Le CN profite de la vigueur de l'économie

ALLAN SWIFT
PRESSE CANADIENNE

Le Canadien National (CN) a présenté un bénéfice net de 346 mil-

lions de dollars au troisième trimestre, en hausse de 18 % par rapport à la période correspondante en 2003.

L'entreprise ferroviaire de Mon-

tréal a déclaré hier que ses bénéfices par action étaient de 1,21 \$ pour le trimestre se terminant le 30 septembre. L'année dernière, le bénéfice de l'entreprise était de

294 millions, soit 1,04 \$ par action.

Les revenus trimestriels ont augmenté de 21 %, passant de 1,41 million à 1,71 million.

Acquisitions

Cette hausse s'explique par la croissance des secteurs de base, en plus d'être favorisée par la vigueur de l'économie nord-américaine, ainsi que par l'acquisition du BC Rail et de la Great Lakes Transportation (GLT), a indiqué E. Hunter Harrison, président-directeur général du CN.

L'acquisition de ces deux entreprises a ajouté 124 millions aux recettes et le CN a indiqué que leur intégration se déroule mieux que prévu.

Le ratio d'exploitation est de 65,4 %, soit 2,5 points de pourcentage de mieux que le ratio obtenu au trimestre correspondant de l'exercice précédent.

Métaux et minéraux en tête

Les sept groupes commerciaux du CN ont enregistré une augmentation de leurs produits d'exploitation, avec en tête les métaux et minéraux, en hausse de 56 %.

« Il s'agit certainement de l'aspect le plus plaisant du travail de PDG, lorsqu'il faut représenter un groupe qui produit de tels ré-

sultats », a dit M. Harrison alors qu'il présentait son rapport à un groupe d'analystes à New York.

Au troisième trimestre, le tonnage de marchandise transportée par les trains a augmenté de 8 % et M. Harrison a affirmé qu'il demeure possible d'améliorer la capacité sur le réseau existant en ajoutant des wagons supplémentaires, ce qui ne causera pas d'augmentation substantielle des dépenses. « Voilà pourquoi vous pouvez constater que les résultats sont positifs », a dit M. Harrison.

Aucun ralentissement

Le PDG a aussi indiqué que l'entreprise ferroviaire ne subit aucun ralentissement de son trafic ou de son potentiel, contrairement à ses concurrents, à l'exception d'un point de friction aux États-Unis concernant le trafic en provenance de l'Ouest qui transite par Chicago.

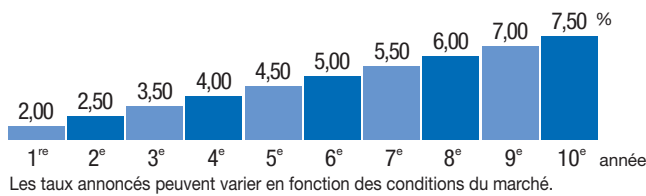
M. Harrison a dit que le CN est en pourparlers avec d'autres entreprises ferroviaires afin d'en arriver à un accord de partage des voies ferrées, comme celui conclu avec le Canadien Pacifique, dont l'objectif est de décongestionner le port de Vancouver.

L'action du CN a gagné plus de 2 % hier à Toronto et a clôturé la journée à 65,90 \$, un sommet pour la dernière année.

Le temps c'est beaucoup d'argent :

1 800 463-5229

Les **Obligations à taux progressif** : Plus vous les conservez longtemps, plus c'est payant. Encaissables une fois l'an. Capital garanti. Que du positif.



BONI DE

1%

la première année pour les nouveaux fonds REER.

www.epq.gouv.qc.ca

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, ou passez nous voir au 2000, av. McGill College, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h. Nous serons également ouverts les samedis d'octobre et de novembre, de 10 h à 16 h.

Épargne
Placements

Québec



325779



L'Association des MBA du Québec vous offre un **réseau** en puissance des **gens d'influence** et, à titre de nouveau membre, la chance de **gagner une escapade...**

Être **membre** de l'Association des MBA du Québec?

c'est bénéficier en exclusivité de nombreux avantages:

- réseautage d'affaires
- déjeuners-rencontres attirant des conférenciers de grande renommée
- groupes d'intérêts communs soucieux de faire progresser des domaines spécifiques en gestion
 - événements ponctuels tels que gala et tournois de golf
 - bulletin mensuel d'informations
 - répertoire des membres

Et plus encore... Adhérez dès maintenant afin de bénéficier de ces avantages! Et,

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES SÉJOURS:

1^{er} prix - **L'Auberge Jean-Cypihot** juste pour vous et les vôtres (une valeur de 1520 \$)
www.aubergejeancypihot.com

2^e prix - **Séjour d'évasion à Québec au Château Bonne Entente** (une valeur de 672 \$)
www.chateaubonneentente.com

Fin de la promotion: 30 novembre 2004 - Tirage prévu le 9 décembre 2004

Pour adhérer, à vous de choisir le mode:

Par Internet: www.ambaq.com

Par téléphone: M^{me} Céline Hardy (514) 282-3810

3267451A



Les conférences
LA PRESSE
Radio-Canada

À 12 h 30:
Déjeuner-causerie avec **M. JACQUES ATTALI**
Fondateur et premier Président de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), également auteur de plusieurs ouvrages, notamment *Les Juifs, le monde et l'Argent* et *L'homme nomade*.

En collaboration avec



Quel modèle pour le Québec? Inspirations • Perceptions • Réflexions

Le mercredi 1^{er} décembre 2004 au Centre Sheraton à Montréal de 8 h à 17 h

Billets en vente dès maintenant • www.lesconferences-lapresse-radio-canada.ca

Informations et réservations : (514) 288-5759



PHOTO BLOOMBERG
Old Bond Street à Londres, un des hauts lieux du magasinage de luxe dans le monde.

Londres, reine du shopping

BLOOMBERG

Londres peut s'enorgueillir d'avoir quatre des cinq rues commerçantes les plus chères d'Europe. Et c'est la célèbre Bond Street, où se trouvent des détaillants tels que Giorgio Armani et Gucci Group, qui est « la plus prestigieuse », selon un récent sondage. Bond Street, où le loyer annuel moyen est de 3036 livres (6925 \$ CAN) le mètre carré, est passé de la sixième place, l'an dernier, au troisième rang cette année parmi les rues commerçantes où les loyers sont les plus chers en Europe, précise le sondage de Cushman & Wakefield Healy & Baker. Oxford Street vient devant et Bond Street est suivie de Covent Garden et de Brompton Road.

Les Champs-Élysées, à Paris, conservent leur titre d'avenue commerçante la plus chère d'Europe, avec un loyer annuel moyen de 4248 livres (9515 \$ CAN) le mètre carré. Dans le monde entier, le premier rang revient à la Fifth Avenue, à New York. Au cours de l'année terminée en juin dernier, le loyer moyen sur Fifth Avenue était de 5680 livres (12 725 \$ CAN) le mètre carré, soit une hausse de 12 % sur l'année précédente.

« Il y a longtemps que Londres est une destination populaire auprès des adeptes du magasinage dans le monde entier, mais l'augmentation du nombre de détaillants de produit de luxe dans Bond Street attire une plus grande clientèle des États-Unis et du Proche-Orient », indique Peter Mace, un associé du secteur détail de Cushman. « Son statut s'est amélioré au cours des quatre ou cinq dernières années et Bond Street peut maintenant prétendre rivaliser avec Fifth Avenue », ajoute-t-il. Oxford Street, où l'on trouve de grands magasins tels que Selfridges, présente les loyers de détail les plus chers de Londres, avec 3090 livres (6921 \$ CAN) le mètre carré, et elle vient au deuxième rang en Europe. Covent Garden et Brompton Road, où est établi Harrods Ltd., occupent les quatrième et cinquième rangs dans le classement européen.

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT

FORMATION DES CADRES SUPÉRIEURS

2 et 3 décembre 2004 – 9 h à 17 h



Alain Rondeau

M. Ps.; Ph. D. (psychologie industrielle)

En collaboration avec le Centre d'études en transformation des organisations de HEC Montréal

La démarche de mise en œuvre de grands changements stratégiques

Vous êtes engagé dans des transformations majeures de votre organisation? Ce séminaire permettra une compréhension plus fine d'une démarche logique en gestion du changement ainsi que des variables contextuelles, structurelles, organisationnelles et humaines qui déterminent le succès d'une transformation majeure et complexe.

Monsieur Rondeau est professeur titulaire et directeur du Centre d'études en transformation des organisations de HEC Montréal.

<http://www.hec.ca/cphhec/dirigeants/dmog.htm>

Aucune formation spécifique dans le domaine n'est exigée.

SESSIONS EN ENTREPRISE

Ce programme peut être adapté et offert pour un groupe de votre organisation.

Le Centre de perfectionnement de HEC Montréal : (514) 340-6001

Sears et La Baie de retour en force dans la vente de jouets

LAURIER CLOUTIER

Sears et La Baie reviennent en force à la vente de jouets, juste à temps pour la période des Fêtes, et vont ainsi croiser le fer avec des leaders de ce secteur, Wal-Mart et Toys R US.

Autant La Baie que Sears Canada avaient quelque peu délaissé les jouets, il y a cinq ans, au moment où la filiale de la chaîne spécialisée américaine Toys R US semblait en avoir pris le leadership et que Wal-Mart démontrait un appétit manifeste.

Wal-Mart a maintenant pris la tête dans ce secteur, tant aux États-Unis qu'au Canada, tandis que Toys R US met en vente une de ses divisions, pour rétablir sa situation financière, et que des concurrents malmenés doivent se restructurer. Au Canada, Toys R US n'a pas consacré une fortune à la rénovation de ses 63 magasins depuis un bon moment.

Pour arriver à prendre la tête du marché des jouets, Wal-Mart a sabré les prix, mais le géant américain a déclaré, plus tôt ce mois-ci, qu'il allait démontrer plus de modération dans ses rabais durant cette saison des Fêtes. Au Canada, selon le porte-parole Kevin Grow, les prix demeureront compétitifs.

Malgré tout, Sears Canada vient de sauter sur l'occasion pour augmenter sa gamme et son rayon des jouets, a confirmé à *La Presse Affaires* le porte-parole Vincent Power. En outre, son catalogue de 1084 pages, distribué à

PHOTO JIM GRAHAM, ARCHIVES BLOOMBERG
Une employée place des jouets sur une étagère dans un magasin Wal-Mart, au New Jersey. Tant aux États-Unis qu'au Canada, le géant américain a pris la tête dans ce secteur où La Baie et Sears vont tenter de revenir en force.

la clientèle juste après la fête du Travail, consacre 173 pages aux jouets, soit 10 de plus que l'an dernier.

Même s'il est tôt pour faire ses achats de cadeaux, les jouets génèrent déjà de bonnes ventes et c'est un bon signe, selon Vincent Power.

Sears veut « affirmer davantage sa

présence dans les jouets cette année », a renchéri le directeur général au Québec, Claude Sénéchal. « Après avoir délaissé les jouets pour accorder plus de place aux autres rayons, Sears revient avec vigueur dans le secteur, avec les jouets les plus populaires, à des prix compétitifs. La

clientèle pourra trouver tout sous le même toit chez Sears, y compris des jouets. »

« Les jouets font partie des produits que les clients aiment trouver chez Sears et les magasins y mettent plus d'accent », a expliqué Vincent Power.

Par contre, l'offensive sur les jouets se limitera à la période d'octobre à décembre. « Au cours des années passées aussi, les ventes de jouets se sont concentrées, pour l'essentiel, durant le quatrième trimestre. »

De son côté, La Baie va consacrer encore plus d'efforts que Sears cette année à la vente de jouets. La chaîne a déclaré qu'elle augmentera sa gamme de jouets de 50 %, dans 67 de ses 98 magasins, rapportait hier le *Globe & Mail*. Une campagne publicitaire intensive en fera état, ajoutait-on.

Les jouets ne sont pourtant pas un secteur sans risque et les marges de profits y sont plutôt basses, même s'ils permettent d'attirer la clientèle durant les Fêtes. Plusieurs détaillants, y compris des supermarchés Loblaw's et des pharmacies, vont d'ailleurs cette année offrir des jouets.

Proposant déjà des prix réduits, La Baie va tenter de doubler sa part de marché dans les jouets et n'hésitera pas à échanger des produits avec Zellers, une compagnie sœur et un leader dans le secteur.

Sans tenir compte des jeux vidéo, le marché des jouets est évalué à 1,4 milliard au Canada, même si les ventes ont plafonné ces dernières années et ne devraient pas augmenter non plus aux Fêtes.

HEURES PROLONGÉES

Cadillac Fairview défend sa stratégie

LAURIER CLOUTIER

Cadillac Fairview estime que les heures d'affaires prolongées de ses quatre Centres à la mode de la région de Montréal, dont le Carrefour Laval et les Promenades Saint-Bruno, ont augmenté les ventes des détaillants de 7 ou 8 % par rapport à l'an dernier.

Le nouvel horaire soulève encore pourtant une controverse chez une partie des détaillants et certains de leurs employés, quoique de façon moins intense, semble-t-il. Il n'en reste pas moins qu'un quotidien montréalais a qualifié la mesure de fiasco, cette semaine, en se basant sur les ventes de cinq ou six détaillants durant une soirée.

L'affluence dans les quatre centres commerciaux a augmenté de 9 % et les ventes brutes, de 12 %, a répliqué à *La Presse Affaires* Normand Blouin, vice-président principal pour l'est du Canada chez Cadillac Fairview, qui détient aussi les Galeries d'Anjou et le Fairview Pointe-Claire dans la région.

« Une hausse de 12 % des ventes, je n'ai pas vu ça souvent en 28 ans de carrière », a lancé Normand Blouin, avant de décortiquer les chiffres.

Sur les 503 000 visiteurs additionnels, 77 % (soit 387 000) ont été générés durant les soirs de la semaine et le dimanche matin. Le déplacement de la fête du Travail cette année a sans doute ajouté 2 % à

la croissance des ventes, selon Normand Blouin. Et de janvier à juillet, les ventes augmentaient déjà de 3 %. L'ouverture de nouveaux magasins, comme ceux d'Old Navy, a pu contribuer aussi aux gains. Le vice-président en déduit que la

hausse réelle des ventes s'établit à 7 ou 8 % grâce aux heures prolongées.

À lui seul, le lundi apporte le quart de de la hausse. Seul le jeudi accuse une baisse de l'affluence, de 0,9 %, a précisé Normand Blouin.

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT



Louise Lachapelle

M. Sc. (communication)



Suzanne Laberge

B.A. (français moderne);
B.A. (français et linguistique)



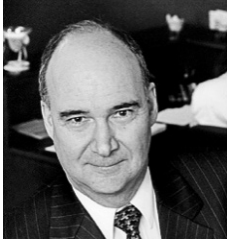
Jean-Marc Legentil, CPIM, Adm.A.

B.A.A., HEC Montréal; M.B.A.



Eugène Roditi

B.Eng.



M° Gilles Thibault

B.A.; LL. L.



M° Charles Denis

LL. B.; M.B.A., HEC Montréal

Mieux communiquer avec son auditoire : parler en public ou vendre une idée

2, 3 et 8 décembre 2004 – 9 h à 17 h

Développez votre capacité d'informer, d'influencer une décision, de motiver, d'inciter à l'action. La maîtrise de l'expression orale est indispensable au succès d'une carrière de gestionnaire.

Madame Lachapelle est chargée de cours en communication à HEC Montréal et intervient à titre d'experte-conseil dans les entreprises.

Madame Laberge est surtout connue du public québécois pour son travail de journaliste à la Société Radio-Canada.

Monsieur Paradis, chargé de formation à HEC Montréal donnera deux heures de formation sur le support visuel informatique.

www.hec.ca/cphhec/programmes/mcaa.htm

514-340-6001

Maximisez la stratégie de vos opérations : alignez votre stratégie opérationnelle à la stratégie de votre entreprise

6 et 7 décembre 2004 – 9 h à 17 h

Vous désirez traduire vos décisions d'affaires en actions concertées, concrètes et stratégiques? Vous verrez un modèle de préparation de plan stratégique opérationnel que vous pourrez implanter dans votre entreprise.

Monsieur Legentil possède plus de 25 ans d'expérience en gestion d'entreprises.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/cdas.htm>

514-340-6001

Les pratiques du leadership stratégique : des outils essentiels

6, 7 et 8 décembre 2004 – 9 h à 17 h

Comprenez comment exercer votre leadership afin d'obtenir des résultats concrets. Développez un plan de mise en pratique détaillé et obtenez un coaching personnalisé sur les pratiques du leadership que vous désirez développer.

Monsieur Roditi est conseiller en formation et il fait partie de réseaux de conseillers certifiés.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/pls.htm>

514-340-6001

Alliances stratégiques et partenariats d'affaires : aspects juridiques et processus contractuel

2 et 3 décembre 2004 – 9 h à 17 h

Venez vous familiariser avec le cadre juridique de l'exploitation d'une entreprise et apprenez à analyser des situations et problématiques spécifiques aux alliances et partenariats.

M° Thibault est avocat et auteur de différents ouvrages en droit des affaires.

M° Denis est avocat et associé chez RÉSO Gestion corporative inc.



Le Maître du droit des affaires

www.edilex.com



Barreau du Québec



Chambre des notaires du Québec

<http://www.edilex.com/seminaireshec>

450-682-5645 (233)

Aucune formation spécifique dans le domaine n'est exigée.

Ces programmes peuvent être adaptés et offerts pour un groupe de votre organisation.

SESSIONS EN ENTREPRISE :

Pour les trois premiers cours

514-340-6001

Pour le derniers cours

450-682-5645 (233)

3266817A

3266818A

LA PRESSE AFFAIRES

Le commerce canado-américain: gare au gorille!

RUDY LE COURS

« Si vous devez faire l'amour à un gorille, n'arrêtez pas quand vous êtes satisfait, mais quand il est satisfait », suggère Jean-Michel Comtois, vice-président Relations gouvernementales chez CMC Électronique.

Il voulait ainsi faire comprendre aux participants du Forum politique sur le commerce transfrontalier, réunis hier à Montréal, que les exigences américaines en matière de sécurité sont sérieuses, complexes et là pour durer, quels que soient les résultats des élections présidentielles la semaine prochaine. S'y soustraire revient à renoncer au commerce avec les États-Unis.

Se conformer à ces exigences crée

beaucoup d'ennuis aux entrepreneurs canadiens engagés dans des activités tant civiles que militaires.

Sur le plan civil, les irritants du programme C-TPAT (Customs Trade Partnership Against Terrorism) freine les rapports avec les fournisseurs et les clients, au point de briser parfois des relations d'affaires. Ne pas y souscrire cependant, équivaut à rompre ces relations.

« Sur le plan militaire, les préoccupations en matière de sécurité sont plus grandes encore, a déploré M. Comtois. Un projet à l'étude au nouveau département de la Sécurité intérieure (Homeland Security) vise à écarter de la réalisation de tout projet jugé sensible quiconque n'est pas citoyen américain ou ne détient pas la fameuse Green Card. »

L'industrie militaire canadienne,

pour qui l'octroi de contrats du Pentagone ou de ses fournisseurs de première ligne revêt un caractère vital, se verrait ainsi écartée. Des milliards de dollars et des milliers d'emplois sont en jeu.

« Les impératifs de sécurité et la dynamique du commerce peuvent

« Les impératifs de sécurité et la dynamique du commerce peuvent fonctionner de pair. C'est à la fois un défi et des occasions d'affaires. »

fonctionner de pair. C'est à la fois un défi et des occasions d'affaires », a déclaré Ron Covais, président les Amériques de Lockheed Martin Corporation. Il a donné l'exemple de la réalisation du Joint Strike Fighter, cet avion de combat de la

prochaine génération, dont la production de certaines composantes sera faite au Canada et générera pour 150 millions de chiffre d'affaires. Dans ce cas, bien sûr, la participation du gouvernement canadien au projet a pu faciliter les choses.

La participation au bouclier antimissile serait des plus appréciées chez CAE Électronique et CMC, deux sociétés de haute technologie solidement implantées à Montréal dont une grande partie du chiffre d'affaires vient du secteur militaire.

Elle ne résoudrait pas tout pour autant. Il faut près de 12 mois pour franchir le dédale des autorisations nécessaires pour que des fabricants canadiens puissent obtenir des contrats de sous-traitance de fournisseurs de l'armée américaine. « Il faudrait que le Homeland Security se munisse d'un pupitre canadien pour accélérer (*fastrack*) les autorisations », suggère Arthur Perron, vice-président chez CAE.

Évidemment, le meilleur moyen

me en font foi les traités de libre-échange.

Le Forum servait de théâtre à son organisateur, le Conseil des affaires canado-américaines, pour remettre son prix qui souligne la réussite de partenariats transfrontaliers.

Ce n'est sans doute pas un hasard si les lauréats de cette année étaient liés à l'industrie militaire. O'Dell Engineering (Canada) et E-Z-EM (États-Unis) sont devenus les fournisseurs de l'armée américaine d'une lotion réactive de décontamination cutanée (LRDC).

Il s'agit d'un produit mis au point pour la Défense canadienne à la fin des années 70 pour dégrader en quelques secondes des agents chimiques comme le sarin ou le VX. O'Dell en a obtenu les droits de commercialisation en 1995.

« Tant que nous n'avions pas l'approbation de la Food and Drug Administration, nous ne pouvions même pas vendre le produit ailleurs dans le monde », a résumé Philip O'Dell.

Pour y arriver, il a contacté dès 1995 Paul Salloum, d'E-Z-EM, dont l'entreprise s'est chargée de tout le lourd processus de validation qui aura nécessité neuf ans d'efforts.

Aujourd'hui, alors que les craintes d'une attaque aux armes chimiques sont palpables aux États-Unis, la LRDC est assurée d'un bel avenir; E-Z-EM, qui la fabrique sous licence en exclusivité, de fortes ventes, et O'Dell, de juteuses redevances...

Les voyageurs reprennent les airs...

JACQUES BENOIT

Le trafic de voyageurs sur les liaisons internationales des compagnies aériennes a progressé de 17,7 % au cours des neuf premiers mois de l'année, par rapport à la même période en 2003, selon les données rendues publiques hier, depuis Genève, par l'Association internationale du transport aérien (IATA).

Dans le cas du fret aérien, la hausse a atteint 14,1 %.

« Les gens voyagent de nouveau. Toutes les régions du monde signalent une augmentation de 10 % et plus », a déclaré dans un communiqué le directeur général et chef de la direction de l'IATA, Giovanni Bisignani.

En septembre, la hausse du flux de voya-

geurs s'est établie à 10,9 %, comparative-ment à 13,6 % en ce qui regarde le fret.

Le taux d'occupation, ou coefficient de remplissage des appareils par les voyageurs, s'est élevé en moyenne à 74,6 % pour ces trois premiers trimestres, contre 75,5 % en septembre.

« C'est normal, la hausse ne me surprend pas. Et on le sent », disait hier au sujet de la hausse de 17,7 % de l'achalandage Jean-Patrick Piperni, directeur adjoint de l'agence Club Voyages Berri, boulevard de Maisonneuve Est, à Montréal.

Le SRAS et la guerre

Car, explique-t-il, « l'an dernier à la même période on avait le SRAS et la guerre du Golfe en même temps, ce qui fait que le début de 2003 a été très décevant. Les gens

avaient peur, ils n'osaient même pas aller en France, ils ont gardé leur budget pour aller en Europe en 2004 ».

On revient à la normale, poursuit-il, « mais je ne pense pas qu'on soit revenu au niveau d'avant le 11 septembre 2001 ».

Voyages CAA, du club automobile CAA Québec, qui compte 20 agences en sol québécois, enregistre lui une hausse de ses activités. « On le sent indéniablement, on est vraiment en avance par rapport à l'an dernier. La confiance est revenue, les gens voyagent », indique sa directrice des relations publiques, Claire Roy.

Copropriétaire avec son frère Éric des Voyages Bergeron, qui a des bureaux à la fois rue Saint-Denis, à Montréal, et Place Longueuil, à Longueuil, Lyne Rose a vu augmenter elle aussi le niveau de ses activités.

« Oui, mais j'ai un bémol à mon histoire... J'ai un site transactionnel, qui a été mis au monde en janvier. C'a fait boom ! On a une croissance de 37 %, le site transactionnel y est pour quelque chose (...) C'est surtout des forfaits vacances qu'on offre, à partir de tous les aéroports du Canada, pour toutes les destinations. »

C'était la bonne nouvelle...

La mauvaise, c'est que le prix des carburants d'avion, dans le sillage de celui du pétrole brut, reste très élevé, ce qui pourrait même entraîner pour les compagnies aériennes des pertes supérieures aux « 3 ou 4 milliards US » prévus antérieurement, note le directeur général de l'IATA.

Trois avenues s'offrent aux 270 compagnies membres de l'IATA pour se prémunir contre une recrudescence de leurs difficultés, signale-t-il.

« Efficacité, efficacité, efficacité. Une efficacité accrue, c'est le mantra », note-t-il.

Au nombre des moyens qu'il suggère figurent le raccourcissement des liaisons — par exemple en passant par le cercle polaire ou à la suite d'ententes de pays sur l'utilisation accrue de leur espace aérien respectif —, l'entrée en service d'avions moins gourmands en carburant et, enfin, la rationalisation de tous leurs processus par les compagnies.

Finalement, l'IATA s'attend à ce que le trafic de voyageurs augmente de 14 % sur l'ensemble de l'année et que les frais d'exploitation, en excluant le carburant, diminuent de 3 %.

Les 270 compagnies membres de l'organisme représentent 95 % des activités en matière de liaisons transfrontalières.

Fondation Armand-Frappier remise de la Bourse Fonds Claude Pichette – 12 000 \$



De gauche à droite : M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, M. Alain Lamarre, directeur de recherche, Mme Guylaine Legault, vice-présidente régionale, Laval-Laurentides, Fédération des caisses Desjardins du Québec, M. Clément Joly, président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, Mme Isabelle Meunier, étudiante, M. Claude Pichette, trésorier, Fondation Armand-Frappier, M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS.

REDÉCOUVREZ LE PLAISIR
DES SENS À TREMBLANT



ERMITAGE DU LAC
TREMBLANT

Dernier joyau de Tremblant, l'hôtel Ermitage du Lac vous invite à une grande fête des sens. VOYEZ toute la splendeur d'un hôtel intime de 69 chambres et suites conçu pour votre bien-être. GOÛTEZ au bonheur d'être traité aux petits soins. SENTEZ l'odeur des conifères, les parfums de l'automne, la chaleur de l'eau du bain à remous 4 saisons, la douceur de la literie. ÉCOUTEZ le chant de la nature depuis votre balcon ou la musique qui plane depuis le lecteur de disque compact de votre chambre. TOUCHEZ au véritable raffinement en découvrant le premier membre québécois du réseau Boutique Hotels & Resorts International. ÉPROUVEZ la satisfaction d'avoir enfin trouvé la destination idéale pour vos prochaines escapades ou réunions d'affaires.

1 866 356-2244

tremblant.ca/ermitage



REDÉCOUVREZ
LE PLAISIR DES SENS

à partir de
99\$*

*Prix par nuit, en occupation simple ou double. Petit déjeuner continental inclus. En vigueur jusqu'au 15 décembre 2004. Redevance et taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les prix sont sujets à changement sans préavis.

MEMBRE DU RÉSEAU

Boutique Hotels
A Resorts International

TREMBLANT
Mont-Tremblant, Québec

LES SUITES TREMBLANT



3247521



LA MINI COOPER CLASSIQUE. MANIABILITÉ SPORT, PRIX RELAX.



Pour 23 500 \$* seulement, vous démarrez avec tout cet équipement et la MINI Cooper Classique. Alors, qu'est-ce que vous attendez pour venir l'essayer ?

- SIX COUSSINS GONFLABLES
- LECTEUR CD SIX HAUT-PARLEURS
- ROUES EN ALLIAGE
- FREINS À DISQUE AUX 4 ROUES ET ABS
- AIR CLIMATISÉ
- GARANTIE DE 4 ANS / 80 000 KM

COMPTANT*	PAR MOIS*
0\$	339\$
1100 \$	319 \$
2100 \$	299 \$

3251100

CONCESSIONNAIRES MINI

MINI BROSSARD
8500, boul. Taschereau Ouest
Brossard, Québec
(450) 445-MINI (6464)
www.minibrossard.com

MINI LAVAL
2450, boul. Chomedey
Laval, Québec
(514) 773-MINI (6464)
www.minilaval.com

MINI MONT ROYAL
4220, boul. Saint-Laurent
Montréal, Québec
(514) 289-MINI (6464)
www.minimontroyal.ca

*Les taux de location ne sont valables qu'après des Services Financiers MINI Inc. chez les concessionnaires participants. Offre soumise à l'approbation du crédit. L'offre inclut tous les rabais applicables sur la MINI Cooper Classique 2005. Le prix peut varier selon les options disponibles. Le PDSF d'une MINI Cooper Classique de base est de 23500\$, avec un taux à la location de 6,9% sur 60 mois pour des mensualités de 339\$ excluant les taxes. (ii) 319\$, un montant de 1100\$ excluant les taxes est exigé à la signature du contrat de location. (iii) 299\$, un montant de 2100\$ excluant les taxes est exigé à la signature du contrat de location. La première mensualité, un dépôt de garantie équivalent à un mois de location sont exigibles à la livraison. Les frais de transport et de préparation (1300\$) sont inclus. Limite de 20 000 km par année sans frais, 0,15\$ par kilomètre excédentaire. L'offre est valable jusqu'au 31 décembre 2004 et est sujette à changement ou annulation sans préavis. © 2004 MINI Canada. « MINI » et le logo « MINI » sont des marques de commerce de BMW AG, utilisées sous licence par BMW Canada Inc. Certains des véhicules illustrés ici peuvent être dotés de caractéristiques proposées en option ou non disponibles au Canada.

3251107

Un sévère ultimatum à Gildan

TRISTAN PÉLOQUIN

Le fabricant de vêtements montréalais Gildan aura fort à faire s'il souhaite maintenir sa participation au Fair Labor Association (FLA). Insatisfait des progrès accomplis par l'entreprise pour respecter son code de conduite, l'organisme de certification vient de lui servir un sévère ultimatum, forçant ses dirigeants à reconnaître publiquement qu'ils ont entravé le droit de libre association à l'usine El Progreso, au Honduras.

Adopté mardi par le conseil d'administration du FLA, cet ultimatum somme également la direction de Gildan d'indemniser,

d'ici le 30 novembre, 39 travailleurs honduriens présumément renvoyés après avoir tenté de se syndiquer.

Le FLA, qui compte dans ses rangs Nike, Reebok, Puma et Adidas-Salomon, exige de plus que Gildan informe ses travailleurs de trois autres de ses usines du Honduras qu'elle s'engage à respecter leur droit de libre association.

En juillet, après avoir entamé un examen spécial en réponse à une plainte faite par l'organisme ontarien de défense des travailleurs Maquila Solidarity Network (MSN), le FLA avait établi une première série de conditions extrêmement strictes pour que Gil-

dan puisse continuer à participer à son programme de certification. En septembre, peu de temps avant la sorti du rapport d'examen, l'entreprise a annoncé qu'elle ferait son usine d'El Progreso.

« Bien que Gildan ait accompli certains progrès en apportant les changements nécessaires soulignés par les conclusions de notre examen spécial, le FLA convient que l'entreprise ne respecte toujours pas pleinement le code de conduite défini par notre charte. En conséquence, il est résolu que le statut de Gildan comme société participante au FLA prendra fin le 10 décembre 2004, à moins que l'entreprise prouve d'ici le 30

nombre qu'elle respecte ces conditions », indique la résolution.

Joint hier par *La Presse Affaires*, le vice-président aux affaires publiques de Gildan, Stéphane Lemay, a indiqué que l'entreprise entend « tout faire pour continuer à travailler avec le FLA ». « Nous travaillons activement à nous conformer à toutes les conditions qui nous ont été dictées », a-t-il affirmé.

De son côté, le Maquila Solidarity Network s'est dit très satisfait par l'ultimatum livré par l'organisme de certification. « Après avoir fait comprendre par la menace à ses travailleurs qu'ils n'avaient pas avantage à se syndiquer, Gildan doit maintenant

rétablir les faits en indiquant clairement et publiquement qu'elle ne s'en prendra pas à ceux qui pourraient être tentés de s'organiser, a affirmé le porte-parole Bob Jeffcott. Nous souhaitons de tout coeur que Gildan respecte son engagement. »

Au début du mois, le fonds d'investissement responsable Real Assets Investment Management s'est départi de ses actions de la Gildan.

« En procédant à la fermeture d'une usine à *problèmes*, Gildan envoie aux travailleurs de cette région le message qu'ils doivent se tenir tranquilles en ce qui concerne les violations des droits s'ils ne veulent pas perdre leur emploi », a déploré dans un communiqué la PDG de Real Assets, Deb Abbey.

L'action de catégorie A de Gildan a gagné 1 cent à 36,00 \$ hier à la Bourse de Toronto.

Sico étudie la possibilité de se retirer de l'Europe

Le bénéfice du fabricant est cependant en forte hausse

YVES GINGRAS

Sico, qui a annoncé hier que son bénéfice net avait plus que doublé au troisième trimestre de 2004, s'inquiète des résultats de sa coentreprise européenne avec Becker S.A.

« Mis à part Sico-Becker, nous sommes très satisfaits de la performance du troisième trimestre », peut-on lire dans le communiqué de la société longueuilloise. Jean Ouellet, vice-président finance et trésorier, a déclaré à *La Presse Affaires* que les résultats de Sico-Becker étaient « inacceptables » et que plusieurs avenues étaient envisagées, dont la vente de la participation de Sico dans la coentreprise. Il fait remarquer que les ventes de peinture industrielle, en hausse de 3,5 %, auraient plutôt enregistré un gain de 12 %, si l'on avait exclu Sico-Becker. La coentreprise avec Becker, évaluée à 6 millions de dollars dans les livres de Sico, a pour mission de développer le marché européen des

produits de revêtements du matériel de transport ferroviaire.

Benoît Caron, analyste chez Canaccord Capital, fait d'ailleurs remarquer que les tentatives répétées de Sico de percer le marché de la peinture industrielle ont toujours échouées. « Vers les années 1999 et 2000, l'ancien président, Pierre Brodeur, a orienté l'entreprise vers le secteur de la peinture industrielle, mais il a été victime des secousses dans les secteurs du matériel agricole, du transport ferroviaire et de l'aéronautique » explique-t-il.

Les ventes de peinture industrielle de Sico sont d'ailleurs en légère baisse pour les neuf premiers mois de l'année, à 31 198 000 \$ par rapport à 31 562 000 \$ l'an passé. La peinture architecturale (non industrielle) compte toujours pour 88 % des ventes de Sico.

Selon M. Caron, c'est d'ailleurs les difficultés du secteur de la peinture industrielle qui ont incité le nouveau

chef de la direction, Pierre Dufresne, à entreprendre un programme de rationalisation. Cette restructuration a consisté principalement en la fermeture d'un entrepôt à Toronto l'an dernier, au transfert de la production de l'usine de Brandford à Longueuil et de celle de Toronto à Beauport. La marge brute pour la peinture architecturale se situe à 22 % au troisième trimestre de 2004 par rapport à 18 % au trimestre correspondant de 2003. La marge de la peinture industrielle est positive cette année alors qu'elle était négative l'an passé.

Le dollar, un cadeau

Contrairement à d'autres, M. Ouellet, vice-président aux finances, se réjouit de la hausse du huard. « Nos achats de matières premières à l'étranger sont plus importants que nos ventes aux États-Unis. Nous sommes donc gagnants, car nos achats à l'étranger nous reviennent moins cher une fois con-

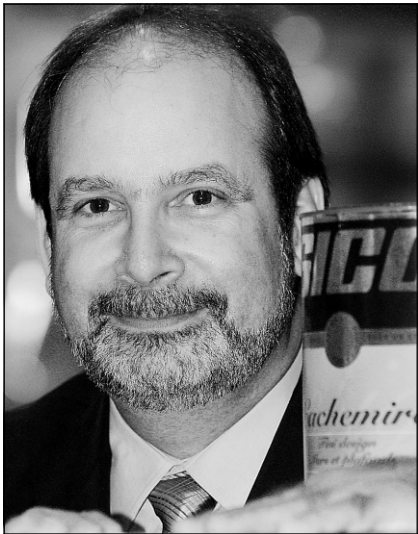


PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE ©

Contrairement à d'autres, Jean Ouellet, vice-président aux finances de Sico, se réjouit de la hausse du huard : « Nos achats de matières premières à l'étranger sont plus importants que nos ventes aux États-Unis. Nous sommes donc gagnants. »

vertis en dollars canadiens », mentionne-t-il.

M. Caron, de Canaccord Capital, rappelle toutefois que les prix des matières premières comme le prix de l'acier (pour les pots de peinture), du bioxyde de titane (pigmentation de la couleur) et les produits dérivés du pétrole s'apprécient beaucoup plus rapidement que le

dollar, d'où des pressions à la baisse sur les marges de Sico. Sico augmentera d'ailleurs le 1^{er} janvier prochain ses prix de 5 %.

M. Caron est d'avis que Sico est en bonne position pour acquérir un fabricant. En effet, la société est faiblement endettée (taux d'endettement de 15 %) et elle possède 50 millions en liquidités. Elle aurait accès de plus à 90 millions en marge de crédit et la force du dollar l'avantage. M. Caron fait remarquer que Sico est totalement absente du marché américain de la peinture architecturale.

Résultats réjouissants

Les résultats annoncés hier réjouissent autant l'entreprise que les analystes. Les ventes ont progressé de 5,8 % et les profits ont doublé pour atteindre 6,6 millions de dollars, ou 96 cents par action. Cette progression s'explique en partie par des écritures comptables, soit une réduction de 1 million de dollars de l'écart d'acquisition de Sico-Becker et des charges de restructuration de 2,4 millions après impôt.

En excluant ces écritures comptables, le bénéfice net de Sico affiche une progression de 35 %. M. Caron fait valoir que ces résultats équivalent à un gain de 1,02 \$ par action, ce qui est légèrement mieux que les prévisions des analystes.

Le titre de Sico a gagné 82 cents hier pour clôturer à 24,50 \$.



LE CONSEIL
DES RELATIONS
INTERNATIONALES
DE MONTRÉAL



WorldBoston
Boston's source for global engagement

3^{ème} Conférence annuelle
Montréal-Boston

Le jeudi 4 novembre 2004

La gestion de portefeuille internationale:
Renforcer le partenariat Montréal-Boston

7h30

Inscription des participants et petit-déjeuner

8h15

Discours de bienvenue:
M. Yves Séguin, Ministre des Finances du Québec

8h30

Discours d'ouverture:
Madame Sheryl Kennedy, Sous-Gouverneure de la Banque du Canada

9h00

Premier panel: Boston Options Exchange: un modèle d'intégration de marché en Amérique du Nord

M. Luc Bertrand, Président et chef de la direction de la Bourse de Montréal et Vice-président du Conseil d'administration de Boston Options Exchange et **M. Ed Lesser**, Chef des opérations de la Bourse de Boston et membre du Conseil d'administration de Boston Options Exchange

9h30

Deuxième panel: La gestion de portefeuille internationale: un passé garant de l'avenir?

M. Jean Turmel, Président, Banque des marchés financiers, placements et trésorerie, Banque Nationale du Canada et Président du Conseil d'administration de la Bourse de Montréal

M. Robert Haber, Chef de l'investissement, Fidelity Investments

Brian Guck, Vice-président, Actions mondiales, Wellington Management

M. Michel Malo, Premier Vice-président, Analyse et optimisation des investissements, Caisse de dépôt et placement du Québec

10h45

Troisième panel: Réagir aux scandales financiers: la prescription réglementaire est-elle adéquate?

M. Roel C. Campos, Commissaire, US Securities and Exchange Commission

M. Thomas Hockin, Président et chef de la direction de l'Institut des fonds d'investissement du Canada

M. Jean St-Gelais, Président-directeur général de l'Autorité des marchés financiers du Québec

11h30

Inscription au déjeuner-causerie et cocktail

12h15

Déjeuner-causerie: Pour une gestion de portefeuille moderne

12h45

M. Alan J. Brown, Chef du Groupe Investment, Vice-président du Conseil d'administration de State Street Global Advisors et Vice-président exécutif de State Street.

Lieu:

Grand Salon
Hôtel Fairmont Le Reine Elizabeth
900, Boulevard René-Levesque Ouest
Montréal (Québec)

Admission au colloque et au déjeuner-causerie

Générale : 195\$ /personne

Membres CORIM et World Boston :

140 \$ /personne

Admission au déjeuner-causerie seulement

Générale : 80\$/personne
720\$/table de 10 personnes

Membres CORIM et World Boston :

55 \$ /personne
495\$/table de 10 personnes



Bourse
de Montréal



SSGA
STATE STREET GLOBAL ADVISORS



FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE



CDP
Caisse de dépôt et placement
du Québec



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS



ERNST & YOUNG
La qualité dans tout ce que nous faisons



LAVERY, DE BILLY
AVOCATS



Québec
Avec la participation de :
• Ministère des Finances
• Ministère des Relations Internationales



LA PRESSE
cyberpresse.ca



GROUPE HÉBERT

Fido se fait des amis, Microcell s'enrichit

PRESSE CANADIENNE

Les profits de Microcell Télécommunications ont plus que doublé au troisième trimestre, grâce à la forte croissance du nombre d'abonnés à son service de téléphonie sans fil Fido.

La société montréalaise, qui fait l'objet d'une offre d'achat amicale de 1,4 milliard de la part de Rogers Communications, a fait part hier d'un bénéfice net de 2,9 millions, ou 10 cents par action, pour le trimestre qui a pris fin le 30 septembre. Durant la période correspondante de 2003, les profits avaient atteint 1,3 million.

Les revenus trimestriels se sont établis à 175,4 millions, ce qui constitue un record pour cette entreprise qui s'est extirpée en mai 2003 de la protection de la loi sur les arrangements avec les créanciers. Les revenus atteignaient 146,2 millions au troisième trimestre de 2003.

« Ces résultats confirment la valeur de notre plan d'affaires », a déclaré le chef de la direction de Microcell, André Tremblay, à l'occasion d'une conférence téléphonique avec des analystes.

TransCanada déclare des dividendes

TransCanada Corporation

Le conseil d'administration de TransCanada Corporation a déclaré un dividende trimestriel de 0,29 \$ l'action sur les actions ordinaires en circulation pour le trimestre se terminant le 31 décembre 2004. Il est payable le 31 janvier 2005 aux actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 31 décembre 2004.

TransCanada PipeLines Limited

Le conseil d'administration de TransCanada PipeLines Limited a déclaré les dividendes trimestriels habituels suivants sur les actions privilégiées:

Le dividende no° 25 a été déclaré sur les actions privilégiées de premier rang rachetables, à dividende cumulatif, série U. Le dividende déclaré est de 0,70 \$ l'action pour la période se terminant le 30 janvier 2005, et il est payable le 31 janvier 2005 aux actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 31 décembre 2004.

Le dividende no° 24 a été déclaré sur les actions privilégiées de premier rang rachetables, à dividende cumulatif, série Y. Le dividende déclaré est 0,70 \$ l'action pour la période se terminant le 1^{er} février 2005, et il est payable le 1^{er} février 2005 aux actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 30 décembre 2004.

Par ordre des conseils d'administration des sociétés,

Rhonda Grant
Vice-présidente
et secrétaire de la société

 **TransCanada**
Du possible au réel

3266232A

3267115A

LA PRESSE AFFAIRES

WestJet vers un redécollage?



MARTIN VALLIÈRES
FIN DE SÉANCE

TORONTO – « Notre rentabilité est moins que satisfaisante », a admis le président-fondateur de WestJet, Clive Beddoe, après l'annonce des résultats du troisième trimestre, hier, à Calgary.

En dépit d'une hausse de 21 % de son chiffre d'affaires, WestJet a vu son bénéfice net fondre de 34 %, à 21,1 millions de dollars par rapport au trimestre correspondant il y a un an. WestJet n'a pu faire mieux qu'un profit de 17 cents par action au troisième trimestre, 4 cents de moins que la moyenne des prévisions d'analystes boursiers.

Pour tout l'exercice 2004, WestJet continue de voler vers une hausse appréciable de son chiffre d'affaires, franchissant d'ailleurs le seuil du milliard de dollars.

Quant au bénéfice net, la perte d'altitude s'annonce significative. Le montant de 38 cents par action prévu par les analystes apparaît désormais trop optimiste, même s'il était déjà inférieur de 25 % par rapport au bénéfice de l'an dernier.

Bref, tous les ingrédients semblaient

LAPRESSEAFFAIRES.COM	
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier	
1	Isonics (ISON)
2	ConjuChem (CJC)
3	Junex (JNX)
4	Bombardier (BBD.B)
5	ART International (ARIOF)
6	Nortel (NT)
7	CAE (CAE)
8	Marsh & McLennan (MMC)
9	Jean Coutu (PICA)
10	CGI (GIB.A)

RÉSULTATS FINANCIERS											
		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION			
		Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour. An dern.
AD OPT Techno. Inc. (AOP / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	6 177	4 975	24	792	(330)	—	0.07	(0.03)		
Ord./Électron./Logiciels, Québec	9 mois	17 531	14 817	18	(58)	(503)	—	(0.01)	(0.05)		
Agnico-Eagle M. (AGE / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	48 045	25 334	90	10 556	(11 869)	—	0.12	(0.14)		
Mines/Métaux, Ontario	9 mois	142 676	88 223	62	32 270	(21 885)	—	0.38	(0.26)		
Algoma Steel Inc. (AGA / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	535 700	252 800	112	121 600	(12 300)	—	3.17	(0.52)		
Machinerie/Fabrication, Ontario	9 mois	1 313 300	870 500	51	221 600	(1 700)	—	6.21	(0.09)		
Bell Canada Int'l (BI / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	0	0		(1 711)	(4 010)	—	(0.04)	(0.10)		
Télécomm., Québec	9 mois	0	0		(10 352)	(54 792)	—	(0.26)	(1.37)		
Bowater Inc. (BOW / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	834 000	690 900	21	(18 100)	(56 700)	—	(0.32)	(1.00)		
Pétrole/Énergie, N/A	9 mois	2 367 300	1 985 500	19	(51 900)	(154 100)	—	(0.91)	(2.71)		
Call-Net Enterp. Inc. (FON / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	204 200	204 900	0	(1 600)	(30 200)	—	(0.05)	(1.15)		
Télécomm., Ontario	9 mois	607 500	601 200	1	(64 600)	(20 600)	—	(1.81)	(0.83)		
Camco Inc. (COC / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	167 745	148 377	13	(951)	619	—	(0.05)	0.03		
Ménages/Consomm./Cosmét., Ontario	9 mois	457 636	431 786	6	(6 583)	881	—	(0.33)	0.04		
Canada Bread Co. (CBY / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	335 707	324 024	4	19 048	11 301	69	0.75	0.44		
Aliment./Boissons, Ontario	9 mois	970 787	945 531	3	47 396	23 802	99	1.86	0.95		
Canadian Nat. Railw. (CNR / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	1 709 000	1 413 000	21	346 000	294 000	18	1.21	1.04		
Transport/Camionnage, Québec	9 mois	4 812 000	4 372 000	10	882 000	790 000	12	3.09	2.75		
CHUM Ltd. (CHM / TSX)	31 août - 4 ^e trim.	130 797	127 650	2	7 980	2 029	293	0.29	0.08		
Édition/Inform., Ontario	12 mois	560 792	540 509	4	37 032	25 429	46	1.35	1.07		
Custom Direct Inc.F. (CDI.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	27 059	25 928	4	5 047	2 827	79	0.26	0.18		
Banques/Services fin., Ontario	9 mois	83 711	35 306	137	12 248	4 134	196	0.65	0.26		
EnCana Corp. (ECA / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	2 458 000	2 291 000	7	393 000	290 000	36	0.85	0.61		
Pétrole/Énergie, Alberta	9 mois	8 026 000	7 366 000	9	933 000	1 934 000	-52	2.02	4.05		
Fairmont Hotels Res. (FHR / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	207 500	188 600	10	131 800	11 600	1036	1.68	0.15		
Loisirs/Voyages/Hôtels, Ontario	9 mois	603 800	545 400	11	160 200	64 200	150	2.03	0.81		
FirstService Corp. (FSV / TSX)	30 sept. - 2 ^e trim.	184 774	157 393	17	9 527	8 969	6	0.64	0.63		
Immobilier, Ontario	6 mois	355 744	305 875	16	18 920	15 380	23	1.28	1.09		
FPI Ltd. (FPL / TSX)	2 oct. - 3 ^e trim.	206 277	213 264	-3	4 882	6 572	-26	0.32	0.42		
Aliment./Boissons, Terre-Neuve	9 mois	596 726	558 054	7	10 705	7 267	47	0.70	0.47		
Maple Leaf Foods Inc. (MFI / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	1 698 508	1 252 982	36	27 934	299 9242	0.24	(0.01)			
Aliment./Boissons, Ontario	9 mois	4 582 729	3 768 446	22	73 519	8 080	810	0.62	0.04		

TAUX D'INTÉRÊT

	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME						HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m. o.	6 m. f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
BANQUES																				
CIBC Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.24	7.25	5.65	7.10	4.70	5.25	5.85	6.10	6.30
Caisses Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	—	6.95	5.25	7.10	4.75	5.30	5.85	6.20	6.35
ING Direct	0	—	—	—	—	1	r2.70	r3.15	r3.65	r4.00	r4.25	3.65	—	—	—	3.80	—	4.70	—	5.10
Ubiquity Bank of Canada	0	—	—	—	—	1,000	2.65	3.00	3.50	3.70	4.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
La Banque HSBC Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.20	6.40
B. Nationale du Canada	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.50	2.75	3.15	4.25	6.80	5.25	7.10	4.90	5.30	5.85	6.20	6.40
Banque Laurentienne	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	3.75	6.95	5.25	7.05	4.75	5.30	5.04	6.20	6.40
Banque Manuvie	25,000	2.15	2.20	2.20	2.35	5,000	2.60	3.05	3.40	3.70	4.00	4.25	—	5.15	5.30	4.25	4.50	4.70	4.90	5.10
NBG Bank	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	3.75	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	4.85	6.20	5.45
Banque Royale	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	500	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	6.70	4.85	7.10	4.90	5.30	5.75	6.20	6.40
Banque Scotia	5,000	0.90	0.90	0.90	0.90	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	4.25	6.45	5.25	6.70	5.00	5.40	5.80	6.15	6.40
TD Canada Trust	5,000	1.10	1.05	1.05	1.10	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	4.00	—	4.85	7.00	4.90	5.30	5.80	6.10	6.30
BMO Banque de Montréal	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	3.80	7.05	4.85	7.10	4.90	5.30	5.85	6.20	6.39
CIBC	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FIDUCIES																				
GMAC Residential Funding	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.55	—	—	—	—	—	4.70	—	5.09
Sutton Mortgages	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.73	—	—	—	—	—	4.73	—	5.05
Fiducie Desjardins	5,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Groupe Investors	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	3.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.20	6.40
MCAP Mortgage Corp	0	—	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	5.50	7.10	4.80	5.20	5.80	6.10	6.30
La Maritime	0	—	—	—	—	5,000	r2.25	r2.60	r3.00	r3.30	r3.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London Life	0	—	—	—	—	10,000	1.40	1.85	2.50	2.85	3.05	3.25	7.00	4.85	7.10	4.90	5.30	5.80	6.20	6.40
Promutuel Capital	5,000	1.20	1.25	1.25	1.25	1,000	1.90	2.30	2.65	3.00	3.35	—	—	5.25	6.90	4.65	5.20	5.30	5.35	5.35
Trust La Laurentienne	3,000	1.00	1.00	1.00	1.00	1,000	1.50	2.15	2.55	2.85	3.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
GOUVERNEMENT																				
St. Lawrence	0	—	—	—	—	100	2.00	2.65	3.00	3.25	3.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Les taux sont fournis par les services financiers Cannex qui les ont transmis à La Presse hier à 17h.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM
Les abréviations suivantes sont: « j. » = jour, « Min. » = placement minimum, « m. » = mois, « a. » = hypothèque ouverte, « f. » = hypothèque fermée, « r » = dépôts rachetables.
(1) Obligation à terme à taux fixe

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

WESTJET

Symbole : **WJA (Toronto)**

RÉSULTATS	
(4 derniers trimestres)	
Chiffre d'affaires	1,01 milliard \$ (+25%)
Bénéfice net	42 millions (-26%)
BPA 2002	0,46\$
BPA 2003	0,51\$
BPA 2004E	0,38\$
BPA 2005E	0,67\$
Cours récent	11\$
Rendement 12 mois :	-38%

RATIOS COURS/BÉNÉFICE ESTIMÉ	
2004	29X
2005	16X

RECOMMANDATIONS D'ANALYSTES	
Acheter :	7
Conserv. :	6
Vendre :	0
Cours cible moyen d'ici 12 mois :	15,75\$
Rendement correspondant :	+43%

CLIVE BEDDOE, PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION DE WESTJET

Source: PC ©

tentées par ses deux principaux rivaux, Air Canada et Jetsgo, tous deux de Montréal. Ceux-ci réclament respectivement 220 millions et 50 millions en dommages et intérêts à WestJet à qui ils reprochent l'utilisation illicite d'informations commerciales confidentielles.

« Ces poursuites, même préliminaires, pèsent évidemment sur la perception de WestJet en Bourse à court terme. Néanmoins, son recul des derniers mois est exagéré par rapport à ses capacités réelles d'exploitation dans un marché encore très diffi-

le », selon l'analyste Cameron Doerksen.

Comme une majorité d'analystes qui surveillent WestJet, M. Doerksen recommande l'achat des actions du transporteur de Calgary.

Son prix cible d'ici un an, à 15,20 \$, est d'ailleurs à quelques dizaines de cents de la moyenne des prix cibles des analystes, qui tablent sur un cours de 15,75 \$. Ces prix cibles pourraient cependant être révisés aujourd'hui, au fur et à mesure que les analystes diffuseront leurs commentaires trimestriels à leurs clients.

REVUE BOURSIÈRE

Le pétrole tombe et New York jubile

TORONTO – Un net repli du cours du pétrole, de l'ordre de 5 % hier, a fait bondir la Bourse de New York pour la deuxième séance de suite ; inversement, le brut a fait chuter celle de Toronto, tirée vers le bas par son secteur de l'énergie.

Ainsi, au Mercantile Exchange, le brut léger pour décembre est tombé de 2,71 \$ US, à 52,46 \$ US le baril, Washington ayant fait état d'une hausse des réserves nationales d'or noir.

Le gestionnaire John Kinsey, de Caldwell Securities, voit dans ces fluctuations « une réaction primaire » du public investisseur : « C'est tout pour le pétrole et l'élection (présidentielle de mardi), alors quand le pétrole baisse, tout le monde redevient heureux. »

Sur le marché des changes, le dollar canadien s'est adjugé 0,02 cent US pour conclure à 81,55 cents US ; en début de séance, il passait la barre des 82 cents US, profitant de la faiblesse du dollar américain.

Donnée encourageante aux États-Unis, les commandes de biens durables ont crû de 0,2 % en septembre. En outre, la vente de maisons neuves affiche un gain substantiel de 3,5 %, le mois dernier, alors que les analystes s'attendaient à une perte.

À Bay Street, l'indice S&P/TSX a délaissé de 27,18 points, à 8791,00. Dans les titres de l'énergie, Suncor a glissé de 1,59 \$, à 41,90 \$, et Petro Canada de 2,15 \$, à 66,35 \$. EnCana a perdu 1,13 \$, à 59,12 \$, en dépit d'un bénéfice trimestriel augmenté de 36 % en un an.

EN BREF

Unilever: les marques phares reculent

Le géant anglo-néerlandais des produits de grande consommation Unilever a enregistré une hausse de 6 % de son bénéfice net, à taux de change constants, au troisième trimestre, à 883 millions d'euros. Mais les ventes des marques phares ont continué de reculer. Les marques phares d'Unilever (thés Lipton, produits de soins pour le corps Dove, glaces Magnum), qui représentent 95 % du chiffre d'affaires du groupe, ont de nouveau enregistré un recul de leurs ventes, -0,9 %, après une baisse de 0,2 % au deuxième trimestre. Le chiffre d'affaires total d'Unilever a reculé, à taux de change constants, de 4 %, à 10,6 milliards d'euros. « Nous ne sommes pas satisfaits de nos performances et nous avons entrepris d'améliorer la compétitivité de nos produits. Nous essayons d'ajuster les prix lorsque cela est nécessaire, nous augmentons les dépenses de publicité pour un certains nombre de nos marques phares et le soutien aux innovations », ont déclaré les deux co-PDG du groupe, Antony Burgmans et Patrick Cescau dans un communiqué.

Agence France-Presse

Procter and Gamble demeure confiant

Le groupe américain de cosmétiques et grande consommation Procter and Gamble a enregistré une hausse de 14 % de son bénéfice net au premier trimestre clos à la fin de septembre, à 2 milliards US, se montrant confiant quant à la réalisation de ses objectifs pour les prochains mois. La progression du résultat net s'explique par la forte croissance du chiffre d'affaires (+13 %) et les gains issus de la vente des activités « jus ». La hausse du chiffre d'affaires a bénéficié à hauteur de 3 % d'effets de change favorables, ce qui ramène à +6 % la croissance organique, ainsi que d'une progression des ventes dans les marques et les pays clés pour le groupe. Les secteurs soins de beauté, tirée par les soins capillaires, et produits ménagers ont affiché une croissance de leurs ventes à deux chiffres, respectivement +24 % à et +12 %.

Agence France-Presse

EnCana: bénéfice en hausse de 36%

Le groupe pétrolier et gazier canadien EnCana, premier groupe indépendant du secteur au Canada, a annoncé hier pour le troisième trimestre 2004 un bénéfice net de 393 millions US, en hausse de 36% par rapport à l'an dernier. Le bénéfice par action est ressorti à 84 cents, par rapport à 61 cents au troisième trimestre 2003. Ces résultats reflètent l'envolée du cours du baril et une augmentation de la production pétrolière et gazière, a indiqué le groupe dans un communiqué. Le chiffre d'affaires pour les trois mois terminés le 30 septembre a progressé de 7% à 2,5 milliards, comparativement à 2,3 milliards à la même période de 2003. EnCana a vu son autofinancement augmenter de 40%, à 1,363 milliard. Au cours du trimestre, EnCana a vu ses ventes augmenter de 22%, à 781 000 barils équivalent pétrole (BEP) par jour, par rapport à 639 323 BEP/j il y a un an. Le volume des ventes de gaz a augmenté de 24%.

Agence France-Presse

Versus rachetée par un groupe torontois

La société Fusepoint, de Toronto, vient de faire l'acquisition de Versus, une société de Montréal spécialisée dans les services d'impartition aux grandes et moyennes entreprises. La nouvelle entité comptera 125 employés avec des bureaux à Québec, Montréal, Toronto, Calgary et Vancouver. « Cette transaction se fait dans un esprit de continuité pour Versus », a déclaré la présidente de la firme montréalaise, Christine Beaubien. L'équipe de direction de Versus va demeurer au sein de la nouvelle entreprise, mais le siège social de Montréal sera intégré à celui de Fusepoint à Toronto. Cette opération n'entraînera cependant aucune perte d'emplois à Montréal, selon la responsable. Avant la transaction, Versus dénombrait 60 employés. L'entreprise nouvellement créée désire croître de façon organique, mais aussi par fusions et acquisitions, selon M^{me} Beaubien. « Nous croyons faire d'autres acquisitions sur les marchés canadiens et américains », a-t-elle dit. Fusepoint affirme que, l'an passé, son chiffre d'affaires a crû de 115 % mais elle ne précise pas le montant. La nouvelle entreprise ne compte pas faire un appel public à l'épargne. Fusepoint est associée avec un important partenaire financier, MC Venture, de Boston. La « nouvelle » Fusepoint prévoit accroître ses effectifs de 10 à 20 % au cours de la prochaine année en raison de la croissance de ses marchés.

Isabelle Damphousse

Boeing voit l'avenir en rose malgré les incertitudes

MATHIEU DEMEESTERE
AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le géant aéronautique américain Boeing se montre plus optimiste pour 2004 qu'il ne l'était jusqu'à présent, grâce à la défense et au redressement de l'aviation civile, bien que son grand rival Airbus vienne chasser ouvertement sur son pré carré.

Les résultats financiers publiés hier par Boeing ont confirmé la tendance qui se dessine depuis le début de l'année : les commandes d'avions civils reprennent progressivement dans le monde après une année 2003 catastrophique pour le secteur aérien. Les effets combinés de l'entrée en guerre en Irak et du SRAS renforçaient alors une crise déjà profonde depuis le 11 septembre 2001.

L'avionneur a réalisé un profit de 456 millions de dollars américains, ou 56 cents US par action, au troisième trimestre 2004, comparativement à 256 millions US, ou 32 cents US par action. Les experts misaient sur un profit de 41 cents US par action.

Les revenus de Boeing ont grimé de 8 %, à 13,15 milliards US,

surpassant là aussi les attentes des spécialistes qui tablaient sur des revenus de 12,4 milliards US. L'action de Boeing a grimpé de 12 cents à 50,10 \$ US hier à Wall Street.

Au troisième trimestre, Boeing a de nouveau vu ses livraisons d'appareils augmenter sur un an et son bénéfice d'exploitation de la branche aviation civile quadrupler. Boeing a vendu des avions moins chers mais dégageant davantage de marges.

Rapportées au chiffre d'affaires global, les ventes d'avions commerciaux continuent de peser moins lourd que celles de la branche défense (62 % du total au troisième trimestre), mais elles suscitent néanmoins un plus grand optimisme.

Selon le PDG Harry Stonecipher, le nouvel avion super économique 7E7 Dreamliner, dont l'entrée en service est prévue en 2008, rencontre « un intérêt sans précédent des clients ». Cinquante-deux commandes fermes ont été enregistrées. Boeing a aussi remporté des « victoires clés » auprès de Turkish Airlines et Air China pour le 737.

En 2005, le constructeur compte

désormais livrer quelque 320 appareils commerciaux, soit le haut de sa fourchette initiale de prévision. Pour cette année, la prévision de 285 appareils livrés est inchangée, alors qu'Airbus, déjà premier en 2003, vise entre 315 et 320.

D'une manière générale, une économie mondiale en meilleure santé qu'en 2003 et un trafic aérien en augmentation continue semblent inciter à l'optimisme malgré la flambée des prix du pétrole, qui alourdit les coûts des compagnies aériennes au point d'entraîner de nombreux dépôts de bilan aux États-Unis.

Le constructeur résiste aux déboires des compagnies américaines car « la majorité de son carnet de commandes provient de l'étranger », a souligné Roman Szuper, expert de l'aéronautique à l'agence de notation Standard and Poor's (SP).

Selon l'analyste, les prévisions de Boeing témoignent d'« une modeste amélioration » de son environnement, « conforme à l'amélioration du trafic aérien ».

Déjà, fin septembre, Standard and Poor's incitait à un optimisme prudent sur la reprise de l'avia-

tion commerciale. « Les commandes combinées reçues par Boeing et Airbus devraient avoisiner les 500 en 2004, la variable majeure étant le 7E7. En comparaison, quelque 1000 avions étaient commandés chaque année à la fin des années 1990 et 2000 », notait SP.

Dans le secteur Défense, où Boeing a vu son bénéfice d'exploitation bondir de 45 % au troisième trimestre, les perspectives du constructeur ont été perturbées récemment par la marche arrière du Pentagone sur le contrat des avions ravitailleurs, attribué initialement dans des conditions douteuses.

Le mois d'octobre a aussi été marqué par les premiers pas sur le territoire américain de l'européen EADS, la maison mère d'Airbus.

Eurocopter, filiale à 100 % d'EADS, a inauguré la semaine dernière dans le Mississippi la première implantation industrielle du groupe européen aux États-Unis. Cette arrivée faisait suite à l'acquisition par EADS de Racal Instrument, une société spécialisée dans les tests de mesure, choisie « parce qu'elle est en contact direct avec le Pentagone », selon l'européen.



Où que vous soyez, accéder à vos courriels, c'est possible.

Avec les solutions de Bell, vous êtes en affaires.

COURRIEL

PARTAGE DE FICHIER

VIRUS ET POLLURIEL

CONTACTS

AGENDA

HÉBERGEMENT

Trousse de productivité, une solution de Bell



La **Trousse de productivité** est conçue pour aider tous les employés de votre entreprise à travailler ensemble de façon plus efficace. Travailler plus vite. En faire plus que le client en demande. Il s'agit d'un ensemble d'outils logiciels intégrés que les entreprises de toutes tailles, qu'elles aient deux ou deux cents employés, peuvent s'offrir grâce à son coût peu élevé.

La **Trousse de productivité** vous aide à tirer le maximum de vos courriels. Chaque membre de votre équipe possède une boîte de courriel de 100 Mo, ce qui suffit largement pour envoyer, recevoir et conserver beaucoup de grandes idées. De plus, vous aurez accès aux horaires, aux calendriers, à vos contacts, et vous serez même en mesure de partager des documents en ligne. Vous pourrez accéder à toutes ces informations à partir de votre bureau ou de n'importe quel endroit où il y a une connexion Internet, même à l'aide de votre BlackBerry®.

Heureusement, la **Trousse de productivité** est une solution gérée par Bell. Autrement dit, on vous aide à s'occuper de tout. Vous n'avez donc pas à nécessairement dépenser pour du nouveau matériel, la mise à jour de logiciels ou la gestion de la technologie.

Voilà la **Trousse de productivité**, seulement chez Bell.

Pour un essai gratuit de 15 jours, visitez www.bell.ca/troussedeproductivite ou composez le 1 866 431-6591.



Et bien simple.™

'Ce service est offert aux clients du Québec et de l'Ontario, là où la technologie le permet. D'autre conditions s'appliquent y compris des exigences techniques minimales. Composez le 1 866 431-6591 pour connaître les détails. Aucun service n'offre une protection ni une fiabilité absolue. Les résultats peuvent varier. Microsoft, Outlook et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou d'autres pays; BlackBerry et RIM, leurs marques affiliées et leurs images et symboles sont la propriété exclusive ou des marques déposées de Research In Motion Limited, utilisées avec permission.

3246759A

3246930

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

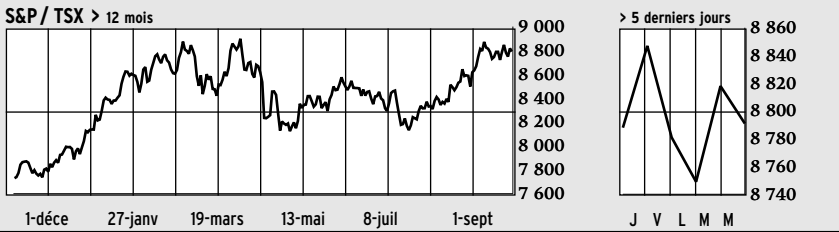
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▼ Abitibi-Consolidated (A)	✓	7,05	-0,15	-2,08	-32,02	3 103	10,97	6,25
▲ Aeterna (AEZ)		6,79	0,27	4,14	57,91	310	11,50	3,57
▲ ACE Aviation (ACE/B)		24,00	0,70	3,00	n.d.	2 139	n.d.	n.d.
Alcan (AL)	✓	58,36	0,16	0,28	-3,65	21 503	66,08	49,83
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	28,65	0,14	0,49	19,87	2 889	31,00	20,55
▲ Astral Media (ACM/A)		28,31	0,30	1,07	0,93	1 587	30,20	25,65
Axcan Pharma (AXP)	✓	18,40	0,08	0,44	-9,14	838	28,95	16,91
Banque de Montréal (BMO)	✓	56,70	0,15	0,27	5,98	28 382	59,65	49,21
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	25,42	-0,10	-0,39	-8,73	598	29,47	25,41
▲ Banque Nationale du Canada (NA)	✓	46,81	0,47	1,01	8,51	7 894	47,99	39,77
Banque Royale du Canada (RY)	✓	62,31	0,52	0,84	0,83	40 532	65,90	58,04
BCE (BCE)	✓	28,17	-0,08	-0,28	-2,53	26 049	30,28	25,64
▲ BCE Emergis (IFM)		3,75	0,24	6,84	-31,82	388	7,40	2,93
Bombardier (BBD/B)	✓	2,63	-0,02	-0,76	-51,92	4 665	7,13	2,55
▼ Cambior (CBJ)		3,72	-0,10	-2,62	-6,77	1 019	4,95	2,80
Cascades (CAS)	✓	13,50	-0,11	-0,81	9,05	1 103	14,53	11,15
▲ CN (CNR)	✓	65,90	1,33	2,06	20,55	18 874	66,49	49,67
Cogeco (CGO/SV)		19,75	-0,20	-0,99	23,75	323	20,70	14,75
▲ Conjuchem (CJC)		2,46	0,09	3,80	-53,23	105	15,10	2,30
▲ Corporation Financière Power (PWF)	✓	28,68	0,29	1,02	15,81	20 214	30,12	21,90
▲ Domtar (DTC)	✓	14,91	0,16	1,09	-8,25	3 429	17,95	14,10
Exfo (EXF/SV)		6,35	0,06	0,95	32,85	435	9,30	4,26
▲ Groupe CGI (GIB/A)	✓	7,86	0,16	2,08	-2,96	3 494	9,29	7,11
▼ Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,60	-0,02	-3,23	-46,43	12	6,96	0,56
▲ Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	52,45	0,55	1,06	2,84	2 651	53,00	42,50

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / **M\$** : Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 792,00	8 821,10	8 791,00	8 791,00	-0,31%	14,70%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 539 GAINS 562 PERTES 783 INCHANGÉES 194					

52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 917,64	7 614,14	(millions)	261	216

SOUS-INDICES		FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION
Services financiers	1 334,65	5,36	Prod. consom. discr.	935,56	-10,43
Matériaux de base	1 452,32	-13,07	Services de télécom.	621,60	0,55
Énergie	1 813,92	-47,38	Prod. consom. de base	1 528,26	1,03
Produits industriels	812,68	8,70	Service publics	1 263,85	-2,28
Tech. de l'information	247,00	2,23	Soins de santé	579,86	7,56

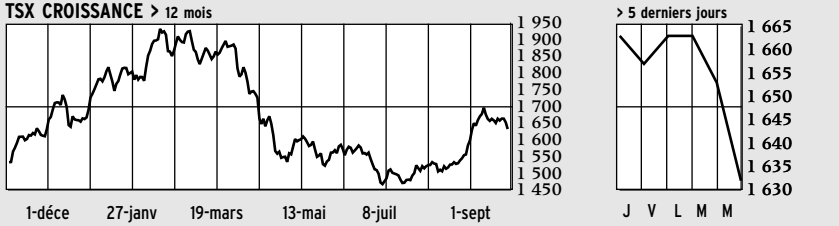
AUTRES INDICES CANADIENS			FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P/TSX 60	491,44	-1,88	-0,38		
S&P/TSX Petites cap.	581,92	-1,19	-0,20		
S&P/TSX Moyen. Cap.	598,91	0,02	0		
DJ Can. Titans (40)	1 288,44	-4,26	-0,33		

LES 10 PLUS ACTIFS			VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS C	19822522	4,02	-0,15	3979744	34,18	0,22		
ELDORADO GOLD COR	8432052	3,76	0,02	3975931	3,97	-0,13		
ACETEX	8199405	8,82	0,05	3160703	59,12	-1,13		
BEMA GOLD CORP	7202362	3,75	0,03	2990050	41,90	-1,59		
BOMBARDIER INC/B	4893014	2,63	-0,02	2989946	2,33	-0,01		

TITRES GAGNANTS EN %			VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES GAGNANTS EN \$		
HOLLINGER INC	29623	4,20	28,44	440968	109,65	4,17		
ZI CORPORATION	20081	4,75	17,87	861849	90,20	2,68		
GUEST-TEK INTERAC	8940	5,44	9,90	5359	67,01	2,04		
SIERRA WIRELESS I	539221	22,18	9,86	539221	22,18	1,99		
MDSI MOBILE DATA	66710	6,04	9,42	61484	82,48	1,98		

TITRES PERDANTS EN %			VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES PERDANTS EN \$		
CHUM LTD	1100	29,00	-9,23	CHUM LTD	1100	29,00	-2,95	
GASTAR EXPLORATIO	32988	4,42	-8,87	PRECISION DRILLIN	529683	73,99	-2,51	
CARIBBEAN UTIL/A	21888	9,75	-8,45	CAMECO CORP	285933	101,52	-2,23	
MERIDIAN GOLD INC	835741	21,08	-8,07	CANADIAN NAT.RES	1674366	51,25	-2,20	
COOLBRANDS INTERN	316439	7,45	-7,45	PETRO-CANADA	1722950	66,35	-2,15	

BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 652,62	1 658,47	1 627,77	1 632,09	-1,24%	8,69%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 142 GAINS 366 PERTES 492 INCHANGÉES 284					

52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 449,54	(millions)	73	63

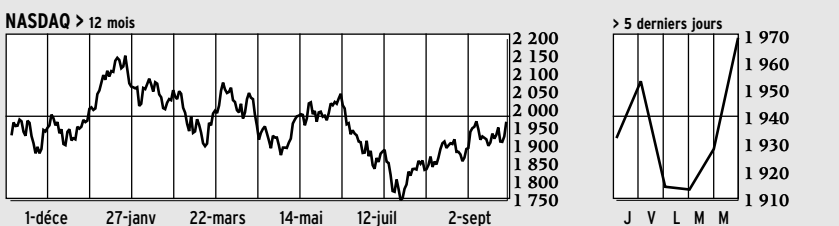
NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
9 888,25	10 018,55	9 841,95	10 002,03	1,15%	4,10%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 459 GAINS 2 240 PERTES 1 059 INCHANGÉES 160					

52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	9 584,54	(millions)	1 748	1 688

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 928,00	1 971,28	1 926,25	1 969,99	2,14%	4,63%
ACTIONS NÉGOCIÉES 3 287 GAINS 12 127 PERTES 922 INCHANGÉES 238					

52 semaines	HAUT	BAS	Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 750,82	(millions)	2 079	1 830

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT			VAR. CETTE		FERMETURE	CHANGEMENT			VAR. CETTE	
	(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)		(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)	
Abcourt Mines Inc -CI B (ABI)	0,23	-0,01	-4,17	60 000	64,29		Look Communications Inc (LOK)	0,06	0,00	0,00	1 712	-86,05
Abitex Resources Inc (ABE)	0,45	0,00	0,00	13 166	-30,77		Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,05	0,00	0,00	0	-70,00
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,27	0,01	3,85	3 201	-55,00		Loubel Exploration Inc (LBX)	0,05	0,01	11,11	6 761	-28,57
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,12	0,03	33,33	139 000	-31,43		Louvem Mines Inc (LOV)	0,70	0,00	0,00	0	-36,36
Aldevision Inc (ALD)	0,07	0,00	0,00	0	44,44		Lyrtech Inc CI A (LYT)	0,25	0,02	6,38	174 561	-48,98
Andromed Inc (AD)	0,25	0,05	25,00	10 000	-53,70		Magistral Biotech Inc (MBS)	0,35	0,00	0,00	30 500	-30,00
Antoro Resources Inc (ORE)	0,09	0,00	0,00	20 000	-71,88		Matamec Explorations Inc (MAT)	0,09	0,00	0,00	0	-57,50
Appalaches Resources Inc (APP)	0,15	-0,01	-3,23	147 000	-26,83		Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,05	-0,01	-10,00	19 500	-66,66
Arquest Internatl Alliances (AQ/B)	0,04	0,00	0,00	0	n.d.		Melkior Resources Inc (MKR)	0,08	-0,01	-5,88	55 900	-52,94
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,41	0,01	2,50	10 000	36,67		Metanor Resources Inc (MTO)	0,85	-0,05	-5,56	3 000	-15,00
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,46	-0,03	-5,21	10 340	n.d.		Metco Resources Inc (MKO)	0,09	-0,01	-10,00	33 000	-37,93
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,19	0,04	23,33	27 500	-19,57		Mirabel Resources Inc (RMB)	0,34	-0,01	-2,86	55 500	-5,56
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,37	-0,02	-5,13	8 000	60,87		Mty Food Group Inc (MTY)	1,67	0,00	0,00	4 400	215,09
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,40	0,00	0,00	0	-33,33		Murgor Resources Inc (MUG)	0,14	0,02	12,00	2 770 458	3,70
Canadian Royalties Inc (CZ)	1,25	-0,05	-3,85	40 700	-36,55		Namex Exploration Inc (NME)	0,51	-0,09	-15,00	11 000	6,25
Ced-Or Corp (COQ)	0,18	0,01	2,86	99 400	-16,28		National Construction Inc (NAT)	0,18	0,00	0,00	1	89,47
Clemex Tech Inc-A Shrs (CXG/A)	0,07	0,00	0,00	0	-48,00		Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,18	-0,01	-5,26	15 500	-62,50
Co2 Solution Inc (CST)	0,38	0,00	0,00	0	n.d.		Nornabec Mining Res Ltd (NMB)	0,14	-0,04	-20,00	10 000	27,27
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,06	-0,01	-8,33	8 000	-45,00		Noveko Echographs Inc (EKO)	0,99	0,04	4,21	12 165	200,00
Dacha Capital Inc (DAC)	1,84	0,00	0,00	0	26,90		Nstein Technologies Inc (EIN)	0,20	-0,01	-2,50	69 830	14,71
D'Arianne Resources Inc (DAR)	0,15	0,00	0,00	5	-11,77		Nti Newmerical Inc (CFD)	0,15	0,00	0,00	0	-57,14
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,25	-0,02	-7,41	25 000	-24,24		Orex Exploration Inc (OX/H)	0,09	0,00	0,00	0	n.d.
Deq Systems Corp (DEQ)	0,58	0,00	0,00	0	-26,58		Orthosoft Holdings Inc (OSH)	1,00	-0,10	-9,09	2 000	n.d.
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,71	-0,04	-5,33	143 000	-61,62		Osisko Tiger Ltd (OSK)	0,28	0,02	7,69	39 000	-27,27
Diagnos Inc (ADK)	0,18	0,00	0,00	15 000	50,00		Pacific Titer Energy Inc (PTE)	0,10	0,00	0,00	27 000	-75,61
Dianor Resources Inc (DOR)	0,11	-0,02	-12,50	2 500	-12,50		Perlite Canada Inc (PCI)	0,20	-0,03	-13,04	10 500	-23,08
Dios Exploration Inc (DOS)	0,49	0,04	7,69	500	12,64		Pershimco Resources Inc (PRO)	0,23	-0,02	-6,12	6 000	15,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,13	0,00	0,00	500	-3,79		Plexmar Resources Inc (PLE)	0,13	0,00	0,00	31 000	-45,65
Divcom Lighting Inc (DIVQ)	0,45	-0,02	-4,26	554 500	-18,18		Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	1,14	0,00	0,00	11 000	-20,28
Dynacor Mines Inc (DYM)	0,26	0,01	4,08	29 110	-43,33		Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,39	-0,06	-13,33	16 500	-13,33
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,38	0,00	0,00	110 000	38,89		Puma Exploration Inc (PUM)	0,23	-0,01	-4,17	43 500	15,00
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,09	-0,02	-15,00	500	-55,26		Radisson Mining Resources (RDS)	0,35	0,01	2,94	15 250	-41,67
Events International Holding (EIH)	0,04	0,01	33,33	45 000	-84,00		Raymor Industries Inc (RAR)	0,06	0,00	0,00	0	-55,56
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,06	-0,01	-7,69	5 000	-48,86		Ressources Majescor Inc (MAJ)	0,24	0,02	6,67	17 000	-17,24
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,18	0,00	0,00	51 500	-12,18		Robex Resources Inc (RBX)	0,58	-0,05	-7,94	98 000	28,89
Freewest Resources Canada (FWR)	0,27	0,02	5,88	258 000	-23,94		Rocrest Ltd (RTT)	2,51	0,00	0,00	0	22,44
Frv Media Inc-CI A (FRV)	0,45	0,00	0,00	0	-4,26		Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,50	0,01	2,04	2 600	-45,06
Genomics One Corporation (GNX)	0,28	0,00	0,00	7 000	75,00		Searchgold Resources Inc (RSG)	0,17	0,00	0,00	1 000	-42,37
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,14	-0,02	-12,50	15 000	-53,33		Section Rouge Media Inc (SRO)	0,17	-0,01	-5,71	2 500	-72,50
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,27	0,00	0,00	73 005	-55,74		Sirios Resources Inc (SOI)	0,10	0,00	0,00	0	-20,00
Golden Tag Resources (GOG)	0,20	0,01	5,26	10 000	-23,08		Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,40	-0,03	-7,06	17 500	-37,30
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,21	0,01	2,44	10 000	-44,74		South-Malartic Exploration (MSU)	0,28	0,01	3,70	133 335	-45,10
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,04	0,00	0,00	30 000	-61,91		Strateco Resources Inc (RSC)	0,11	-0,01	-8,33	265 500	-31,25
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,09	0,00	0,00	25 000	-45,46		Syscan International Inc (SYA)	0,50	0,00	0,00	70 500	-33,33
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,14	0,04	42,11	17 000	-35,71		Tom Exploration Inc (TUM)	0,43	0,00	0,00	191	30,30
Honeybee Technology Inc (HBT)	1,51	-0,39	-20,53	5 800	-14,21		Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,12	0,00	0,00	0	-42,50
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,47	0,00	0,00	0	67,86		Upland Global Corporation (UPL)	0,05	0,00	0,00	10 000	25,00
Imaflex Inc (IFX/A)	0,45	0,00	0,00	0	-15,09		Vantex Resources Ltd (VTX)	0,25	-0,01	-3,85	54 000	-20,64
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,28	0,01	1,85	26 889	30,95		Victhom Human Bionics Inc (VHB)	1,20	0,00	0,00	19 100	-22,58
Junex Inc (JNX)	1,20	0,22	22,45	123 300	0,00		Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,26	0,00	0,00	0	-56,67
Kangarou Inc (KWG)	0,16	-0,01	-3,03	81 000	-50,77		Vior Exploration Inc (VIO)	0,20	-0,01	-2,50	144 300	11,43
Kwango Capital Inc (KTV)	0,55	0,03	5,77	500	n.d.		Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,40	0,00	0,00	20 000	12,00

Brookfield (BPO)	0.78	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Edcity (HYD)	1.75	0.56	0.30	2.54	0.43	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Eldorado (ELD)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34	0.14	Tembec (TMB)	3227	7.75	-0.09	11.25	6.95	CIBC (CIBC)	1.28	104	26.00	-0.25	27.15	25.51	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45	Tab Corp (TAC)	0.95	330	10.80	0.00	11.00	9.45
Brookfield (BPO)	1.57	248	40.96	-0.05	22.90	33.20	Emera (EMA)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Elcom (ECL)	0.83	560	18.22	0.18	19.80	16.40	Units (U)	0.83	7182	49.42	-0.11	49.78	42.40	Pacific (PAC)	1.20	0.20	0.02	0.34																												

Bahrein	dinar	\$ 3.340	Costa Rica	colon	\$ 0.0283	Inde	roupie	\$ 0.8888	Nouvelle-Zelande	dollar	\$ 0.8888	Slovenie	tolar	\$ 0.00615	Venezuela	bolivar	\$ 0.00066
Barbade	dollar	\$ 0.6390	Danemark	couronne	\$ 0.2175	Indonésie	roupie	\$ 0.000146	Pakistan	roupie	\$ 0.0212	Sri Lanka	roupie	\$ 0.00212	Les cotes sont en devises canadiennes.		

LA PRESSE AFFAIRES

Hausse modeste des commandes de biens durables aux États-Unis

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Les commandes de biens durables ont progressé de 0,2 % en septembre par rapport à août aux États-Unis, la bonne santé de l'électronique et de la défense prenant le dessus sur la morosité dans le secteur des transports, a indiqué hier le département du Commerce. Cette faible hausse a déçu les analystes qui tablaient sur une progression de l'ordre de 0,5 % des commandes de biens durables en septembre.

Hors transports, les commandes ont progressé de 1,7 % le mois dernier. C'est par contre beaucoup plus que les 0,4 % attendus par les analystes.

En août, les commandes de biens durables avaient reculé de 0,6 % mais progressé de 2,8 % hors transports.

L'indice des commandes de biens durables — qui ont une durée de vie de trois ans ou plus — est très suivi. Mais il est aussi très fluctuant, en raison notamment du poids des transports.

L'indice a été soutenu en septembre par le secteur électronique et la défense.

Les commandes d'ordinateurs et de produits électroniques ont progressé de 9,3 %, ce qui est la plus forte hausse enregistrée depuis juin 2000.

La hausse a été particulièrement marquée dans le secteur des communications (+35,6 %) et un peu plus faible pour les ordinateurs (+3,9 %).

Pour ce qui est de la défense, les commandes de biens d'équipement ont bondi de 26,5 % le mois dernier, leur plus forte hausse depuis juin.

L'indice a été freiné en revanche par le secteur des transports, où

les commandes ont reculé de 3,6 %. Tous les sous-secteurs ont marqué le coup, mais la baisse a été particulièrement forte pour les commandes d'avions civils, en baisse de 16,3 % après déjà -46,3 % le mois précédent.

Les commandes d'avions militaires ont fortement baissé (-8,6 %) et celles d'automobiles ont aussi reculé (-1,7 %).

Les commandes de biens d'équipement hors défense et hors aviation, un bon indicateur de la volonté d'investir des entreprises, ont progressé de 2,6 % en septembre, après deux mois de hausse.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES

Technologies de l'information en santé

Inforoute Santé du Canada Inc. (Inforoute) est une organisation à but non lucratif dont la mission est de favoriser et d'accélérer l'élaboration et l'adoption de systèmes d'information électronique sur la santé intégrant des normes et des technologies compatibles. Cette initiative se traduira par un système de santé plus rentable, plus sécuritaire et de meilleure qualité pour les Canadiens.

Pour remplir sa mission, Inforoute devra pouvoir compter sur des ressources fiables, qualifiées et expérimentées en matière de gestion et d'exécution de projets. Le service Gestion des programmes d'investissements d'Inforoute désire donc retenir les services d'entrepreneurs possédant de l'expérience dans le secteur de la santé et de firmes spécialisées dans la fourniture de ressources contractuelles dans le secteur de la santé. Inforoute compte établir une liste de fournisseurs préqualifiés pour répondre aux besoins en ressources contractuelles axées sur les projets, afin de mener à bien le nombre croissant de programmes et de projets du service Gestion des programmes d'investissement.

Le dossier de soumission peut être obtenu et téléchargé à partir du site Web Inforoute : www.infoway-inforoute.ca

Toutes les questions concernant cette demande de propositions doivent être envoyées à approvisionnement@infoway-inforoute.ca

La période de soumission des propositions prend fin le 12 novembre 2004, à 14 heures (HNE). Les propositions doivent être signées par un dirigeant de la firme et envoyées par courrier ou par messagerie à :

Inforoute Santé du Canada

Service de l'approvisionnement
1000, rue Sherbrooke Ouest
Bureau 1200
Montréal (Québec)
H3A 3G4
No de réf. : RFTA:5028-04



Inforoute Santé du Canada
Canada Health Infoway



SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0261-020

**Projet : Local commercial - SAQ Express
LONGUEUIL (ARRONDISSEMENT VIEUX-LONGUEUIL)**

Sur le chemin de Chambly, entre la rue Rémillard et le boulevard Desormeaux.

La superficie du local devra être d'environ 195 mètres carrés (± 2 100 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} juillet 2005 et le bail débutera le 1^{er} août 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 2 décembre 2004 à 14 h à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
Société des alcools du Québec
7500, rue Tellier
Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.



SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : L 0262-237

**Projet : Local commercial - SAQ Classique
MONTRÉAL (ARRONDISSEMENT RIVIÈRE-DES-PRAIRIES)**

Sur le boulevard Maurice-Duplessis, entre le boulevard Rodolphe-Forget et l'avenue J.J.-Joubert.

La superficie du local devra être d'environ 232 mètres carrés (± 2 500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 70 % pour l'aire de vente et de 30 % pour l'aire d'entreposage et de service. Les locaux devront être livrés le 1^{er} juillet 2005 et le bail débutera le 1^{er} août 2005. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 2 décembre 2004 à 14 h 15 à l'adresse suivante :

Service localisation et transactions immobilières
Société des alcools du Québec
7500, rue Tellier
Montréal (Québec) H1N 3W5
(Lieu d'ouverture des propositions)

Vous pourrez vous procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25 \$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service localisation et transactions immobilières, au (514) 873-6408.

Veuillez prendre note que les heures d'ouverture pour l'achat du document d'appel d'offres sont les suivantes :

Du lundi au jeudi : 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

Avis public

Montréal

Assemblées publiques

Commission permanente du conseil sur le développement culturel et la qualité milieu de vie

OBJET: La revitalisation urbaine intégrée dans des quartiers montréalais : bilan et perspectives

La Commission permanente du conseil sur le développement culturel et la qualité du milieu de vie procédera à l'étude publique du programme de revitalisation urbaine intégrée dans des quartiers montréalais.

Judi 4 novembre 2004, à 19 h

Présentation
Période de questions et de commentaires du public
Période de questions et de commentaires des membres de la commission

Judi 25 novembre 2004, à 19 h

Délibérations pour l'adoption des recommandations de la commission

Lieu :

Salle du conseil de l'hôtel de ville
275, rue Notre-Dame Est
(métro Champ-de-Mars)

Les personnes qui désirent participer à la période de questions et de commentaires sont priées de s'inscrire au cours des 30 minutes avant l'assemblée ou de communiquer avec la Direction du greffe. Le document d'information *La revitalisation urbaine intégrée dans des quartiers montréalais : bilan et perspectives* peut être consulté dans les bureaux Accés Montréal, dans les bureaux d'arrondissement, à la Direction du greffe, salle R.134 de l'hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est, et sur le site Internet : http://www2.ville.montreal.qc.ca/grefre/fr/coms_qual_gre_v.shtm.

Renseignements :

Direction du greffe
Division du soutien aux commissions et comités du conseil
275, rue Notre-Dame Est, bureau R.126
Montréal H2Y 1C6
(514) 872-3770
(514) 872-9964 (téléc.)
commissions_grefre@ville.montreal.qc.ca

3265157

Appel d'offres

Société immobilière du Québec

Recherche d'espaces mixtes (entrepôt et bureau) à Montréal et les environs

DOSSIER N° 930293

Description et localisation - La Société immobilière du Québec désire louer, selon un bail de dix (10) ans (avec une option de renouvellement de cinq (5) ans), une superficie minimale totale de 10 755 m² utilisables, soit une partie en entrepôt d'une superficie minimale de 9 452 m² et une seconde partie en bureaux d'une superficie minimale de 1 303 m², mesuré selon ses normes de mesurage, le tout sous réserve des options de rétrocession prévues aux documents d'appel d'offres. Ces espaces peuvent être situés sur un seul étage ou être répartis sur un maximum de quatre (4) étages consécutifs, sans dénivellation et être accessibles aux personnes à mobilité réduite. Aucun étage ne devra avoir une superficie inférieure à 125 m² utilisables et 2 093 m² devront être situés au rez-de-chaussée. Les espaces d'entreposage et de bureaux doivent être situés à l'intérieur du périmètre délimité comme suit : **À l'Est** : le boul. Tricentenaire, de la rue Notre-Dame à l'autoroute Métropolitaine (40); l'autoroute Métropolitaine (40), du boul. Tricentenaire au boul. Henri-Bourassa; le boul. Henri-Bourassa, de l'autoroute Métropolitaine (40) au boul. Saint-Jean-Baptiste; le boul. Saint-Jean-Baptiste, du boul. Henri-Bourassa au boul. Maurice-Duplessis. **Au Nord** : le boul. Maurice-Duplessis, du boul. Saint-Jean-Baptiste au boul. Louis-Hyppolyte-Lafontaine; le boul. Louis-Hyppolyte-Lafontaine, du boul. Maurice-Duplessis au boul. Perras; le boul. Perras devenant le boul. Léger, du boul. Louis-Hyppolyte-Lafontaine au boul. Lacordaire; le boul. Lacordaire, du boul. Léger au boul. des Grandes-Prairies; le boul. des Grandes-Prairies et son prolongement, du boul. Lacordaire au boul. Saint-Michel; le boul. Saint-Michel, du boul. des Grandes-Prairies à la rue Sauvé; la rue Sauvé devenant le boul. de la Côte-Vertu, du boul. Saint-Michel au boul. Marcel-Laurin. **À l'Ouest** : le boul. Marcel-Laurin, du boul. de la Côte-Vertu à l'autoroute Métropolitaine (40); l'autoroute Métropolitaine (40) (chemin de la Côte-de-Liesse), du boul. Marcel-Laurin à la limite ouest du Parc industriel de la Ville de Mont-Royal (ch. Dalton); la limite ouest du Parc industriel de la Ville de Mont-Royal, du chemin de la Côte-de-Liesse (Nord et Sud) à la rue Paré; la rue Paré, de la limite ouest du Parc industriel de la Ville de Mont-Royal à l'autoroute Décarie (15); l'autoroute Décarie (15 devenant 15 et 20), de la rue Paré à l'autoroute Bonaventure (10). **Au Sud** : l'autoroute Bonaventure (10), de l'autoroute (15 et 20) à la rue Mill; la rue Mill, de l'autoroute Bonaventure (10) à la rue de la Commune; la rue de la Commune, de la rue Mill à la rue Berri; la rue Berri, de la rue de la Commune à la rue Notre-Dame; la rue Notre-Dame, de la rue Berri au boul. Tricentenaire. Une carte vous sera transmise sur demande.

Les immeubles soumis devront être conformes aux règlements d'urbanisme des villes concernées et desservis par les réseaux d'égout et d'aqueduc ainsi que par un circuit régulier de transport en commun dont un arrêt se situe à moins de 500 mètres, par voie publique, des lieux loués. Le périmètre inclut le cas échéant, les adresses civiques de part et d'autre des voies publiques. Les espaces d'entreposage et de bureaux ainsi que les aménagements demandés devront être livrés au plus tard le 27 mai 2005.

Est exclu tout immeuble où la vocation industrielle et/ou manufacturière est permise par la réglementation municipale sauf les immeubles à vocation industrielle légère et/ou de soutien. Plus précisément, mais sans s'y limiter, est exclu tout immeuble situé à moins de 250 mètres d'un immeuble à vocation industrielle moyenne et/ou lourde et où l'entreposage extérieur est permis par la réglementation municipale.

Information et procédure - On peut consulter gratuitement la documentation pertinente ou en obtenir un exemplaire au coût de 50 \$ aux bureaux de la Société, à l'adresse suivante : Société immobilière du Québec, Bureau des soumissions, 190, boul. Crémazie Est, 3^e étage, Montréal (Québec) H2P 1E2, (514) 873-5485, poste 5809. Pour renseignements additionnels, veuillez communiquer avec Chantal Munger au (514) 873-5485, poste 5649. Une séance d'information se tiendra le 9 novembre 2004 à 14 h à la salle 2.04 du 190, boul. Crémazie Est, 2^e étage, à Montréal.

Date/heure de clôture et période de validité des soumissions - Les soumissions devront être reçues dans l'enveloppe-réponse fournie à cet effet, avant 15 h, le 22 novembre 2004 et être accompagnées d'une garantie de soumission au montant de 15 000 \$. Elles seront ouvertes publiquement au 3^e étage du 190, boul. Crémazie Est, à Montréal.

Les soumissions sont valides pour soixante (60) jours à compter de la date de clôture. La Société n'est pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Julies Chevrier, ing.
Vice-président Exploitation- Ouest

Québec



L'ensemble des appels d'offres de la Société peut être consulté sur notre site internet

www.siq.gouv.qc.ca

3267514A

Les ventes de logements neufs en hausse chez nos voisins du Sud

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Les ventes de logements neufs aux États-Unis ont été bien meilleures que prévu en septembre, avec une hausse de 3,5 % par rapport à août, à 1,2 million de logements en rythme annuel, a annoncé hier le département du Commerce.

Ce chiffre, le troisième en importance jamais enregistré, est supérieur aux attentes des analystes, qui tablaient sur un volume de ventes de 1,15 million de logements en rythme annuel pour septembre.

La hausse de septembre intervient après un mois d'août déjà bien meilleur que prévu.

Les ventes de logements neufs avaient atteint 1,165 million d'unités en août, soit un chiffre révisé en baisse par rapport au 1,184 million annoncé initialement (en rythme annuel).

Comparé à septembre 2003, le chiffre des ventes de logements neufs est en hausse de 7 %.

Le prix médian des logements neufs a reculé à 197 700 \$ US en septembre comparativement à 215 900 \$ US en août, et le prix moyen a baissé à 255 100 \$ US comparativement à 269 300 \$ US le mois précédent.

Il y avait un stock de 404 000 nouveaux logements à vendre en septembre. Au rythme des ventes noté en septembre, ce stock aurait été écoulé en 4,1 mois, a précisé le département du Commerce.

Le secteur immobilier est dans une période charnière aux États-Unis avec la perspective d'une remontée des taux d'emprunt, alors que la Réserve fédérale (Fed) a commencé à relever ses taux directeurs.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
LOCALITÉ DE SAINT-JÉRÔME
NO : 700-43-000935-044

COUR DU QUÉBEC
Chambre de la jeunesse
(Chambre de l'adoption)

Madame Annie Bourgeois, personne autorisée par le Directeur de la protection de la jeunesse du Centre jeunesse des Laurentides,
Demanderesse

-C-
Madame Anic Girard
Défenderesse

AVIS
(Articles 813.5 et 824.1 C.p.c.)

À : Madame Anic Girard
Adresse inconnue

PRENEZ AVIS que vous devez comparaître en cette Cour du Québec, Chambre de la jeunesse, au 25 rue de Martigny ouest à Saint-Jérôme, dans les quarante (40) jours de la date de publication de la demande contenue dans la requête introductive d'instance en admissibilité à l'adoption.

À défaut par vous de produire, dans ce délai, un acte de comparution et une défense signée par vous-même ou votre procureur, jugement pourra être rendu par défaut.

Saint-Jérôme, le 28 octobre 2004

ARPIN, LEMIRE & ASSOCIÉS
Procureurs du D.P.J. du
Centre jeunesse des Laurentides



APPEL DE DEMANDES

Canada

Le CRTC annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio commerciale à New Glasgow (N.-É.) et invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une licence (ou licences) afin de desservir cette région. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Votre demande doit parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, ou à un de nos bureaux régionaux, et doit être reçue par le CRTC au plus tard le **15 novembre 2004**. Vous pouvez également soumettre votre demande par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au : procedure@crtc.gc.ca. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2004-68.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

3263866A



APPEL DE DEMANDES

Canada

Le CRTC annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio commerciale à North Bay (Ont.) et invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une licence (ou licences) afin de desservir cette région. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Votre demande doit parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, ou à un de nos bureaux régionaux, et doit être reçue par le CRTC au plus tard le **15 novembre 2004**. Vous pouvez également soumettre votre demande par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au : procedure@crtc.gc.ca. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2004-69.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

3264719A

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100

IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers

200

MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces

300

OFFRES D'EMPLOI

Offre d'emploi. Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes

400

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500

VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca

600

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

Heure d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

100 VISITES LIBRES	101 ÎLE DE MONTRÉAL	106 RIVE-SUD	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	132 À LOUER CENTRE-VILLE	139 À LOUER LAURENTIDES LAUNAUDIÈRE	145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER	147 CHALET À LOUER
101 ÎLE DE MONTRÉAL	106 RIVE-SUD	107 BANLIEUE OUEST	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	132 À LOUER CENTRE-VILLE	139 À LOUER LAURENTIDES LAUNAUDIÈRE	145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER	147 CHALET À LOUER
101 ÎLE DE MONTRÉAL	106 RIVE-SUD	107 BANLIEUE OUEST	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL	132 À LOUER CENTRE-VILLE	139 À LOUER LAURENTIDES LAUNAUDIÈRE	145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER	147 CHALET À LOUER

100 VISITES LIBRES

VIEUX-MTL adj., condo 3 ch., garage, électros inox inclus, beaux sols, 285 000\$. Visite libre dim. 14h-17h 774 St-Thimothée 514-842-5270

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ADJ. OUTREMENT, / Millen. Cottage neuf, 2 ch, 1750 pi car. Haut de gamme

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ST-MICHEL nouveau duplex 8644, 15e avenue, 289 000 \$. N. Latreille 514-374-4000 Re/Max crr

AHUNTSIC, clé en main, superbe petit bung. rénové, 2 c à c, 2 s/bains, garage, cour arrière à faire réver, occ. rapide si désiré, 5 min. métro, 364 000 \$, 514-388-7046.

ANJOU, coté, jum. 4 ch., thermo-pompe, rue calme, taxes basses, cuisine + s/bains - tout rénos. Clés en main, 229 000\$ **Gabrielle Latraverse** Sutton Accès 514-727-7575

ANJOU SUR LE LAC Maison de ville 2002, 3 ch., foyer, piscine, occ. m-juin 325 000\$. A voir, 514-355-0780

AU MÉTRO CADILLAC triplex réno + s / sol, meilleur rev. 2185\$/mois, bas libre 500 000 \$. (514) 259-8999

A VOIR ABSOLUTMENT Nouveau-Rosemont, joli duplex avec gar., pl. bois franc, rénové, th-pompe, C.Vandal Sutton Accès 514-727-7575

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

ST-BASILE - LE-GRAND Sur terrain de 6.2 arpents. Charmante maison, 259 000 \$ A VOIR ABSOLUTMENT

Charlette et Jean-Yves Carré Agents immobiliers affiliés Sutton Immobilia crr 514-675-6934 R.111

101 ÎLE DE MONTRÉAL

DUPLEX, St-Michel 2X5½, 3 ch., 259 000\$ réno. M. Conception, Sutton 514-727-7575

NOUVEAU - ROSEMONT, grand triplex, M. Montez, 514-374-4000, Re/Max Alliance

P.A.T. le plus beau quartier de , coté, 3+1 ch., qualité confort. Prés de tout et du fleuve RYL. Patrimoine, Gilles Lemire 514-412-6666, Info 514-380-8771 code 200 008

ROSEMONT, (Petit Outremont), rue Delfosse, champêtre cotti, en rénovation, 274 500\$. Proprio. 514-886-3879.

ROSEMONT, condo 2001, 1200 pi. car., 2 ch., foyer, garage. Un bijou ! Juste à vous installer ! Vendeur motivé ! Faites une offre ! Martine Beaulieu 514-529-1010, Groupe Sutton

ST-LAURENT, triplex, réno, 1X5½, 2X4½, a/c, gar., 2485 Laval, 514-745-1298

105 LAVAL RIVE-NORD

PONT-VIAU, Grand bung., int. rénové, 3 c. à c., 2 s/bains, verrière, garage, 247 000 \$ W.G. Laframboise, Royal Lepage crr, 450-687-1840.

STE-ROSE, bungalow 1999, clé en main, 6 pièces, 3 ch., garage, 189 000 \$, 514-580-6016

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

VICTORIAVILLE Imm. à revenu de 18 logis, bien entretenu, bon environnement **FAISAIT A SAISIR 770 000 \$**

TROIS-RIVIÈRES Superbe propriété sur plus de 20 ha, comprenant très belle canadienne en pierre, centre équestre, écurie, manège intérieur et autres annexes... 835 000 \$

106 RIVE-SUD

BROSSARD, superbe cottage, 1985, 37 X 51 pi irréguliers, très grandes pièces, plafond salon 13 pi, aire ouverte, mezzanine, piscine creusée, 389 000 \$, 8360 Renard, 450-672-2731

107 BANLIEUE OUEST

PIERREFONDS, maison de ville, 3 ch, 2 s/bains, plafonds 9', bois franc, gar., 225 000 \$ + taxes. 514-683-1211

110 CANTONS DE L'EST

BROMONT, 3 ch., tout rénové 2 étages, 50 m pistes, 229 000\$ Alain Papillon, (514) 975-4429

BROMONT, const. 02, 3 ch., haut-de-gamme, près des pistes, 245 000 \$, 514-248-6067.

COTT, boathouse, 1 acre, bord lac Brompton, 100 pi. Orford, Boisé, 349 000\$. 450-973-2537

ST-ÉLIE D'ORFORD, 10 min. Magog, Sherbrooke et Mt Orford, situé rue 249, 4 acres, lac artificiel ensablé, maison 32X40 + garage double séparé 32X40, possibilité animaux. A voir 219 000\$, 819-574-0415

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PLACE DE L'AUTHION 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Endroit paisible, aménagé et paysagé. **TOUT INCLUS : piscine, sauna, tes, 690 m, entièrement Proximité commodités : Place Versailles, gym, restaurants, métro, Radisson et plus. Service de conciergerie 24 h (514) 353-6389**

LANGELIER N. 4½ style condo chauffé boiseries, nov/déc 595\$ www3.sympatico.ca/vs9

LASALLE, 2½, meublé, près Cegep André Laurendeau. 500\$. 514-363-6820 soir

LASALLE, 3½, 4½, vue imprenable sur fleuve, piste cyclable, piscine, gym. 514-595-8723

LASALLE, complexe jardin-famille, près commodités et parc, chauff., eau chaude, stat., 2½, 3½, 4½, 5½, 514-364-3369

LASALLE, grand 5½ haut duplex, pl. bois, ensol., près bus 110 et bord eau, 875\$ chauffé, réf. janv. 514-365-6292

MÉTRO Atwater, collège Dawson, 2021 Atwater, grand 3½, bois franc, chauffé, 1000 \$. imm. 514-935-8881

MÉTRO Cadillac, super 3½ style condo, bois lav.-vaiss., poss. électros, car, balcons, arbres, 450-659-4866, 514-998-4368

MÉTRO Crémazie, 3½, 530 \$, non chauffé, poêle / frigo, libre, 514-725-5598

MÉTRO FABRE, 1½, non chauffé, poêle / frigo, libre, 514-725-5598

MÉTRO Jarry, St-Hubert, 4½, entrée lav./séc., poêle, frigo, stat., 560 \$. 450-667-7877

MÉTRO Jarry, St-Hubert/Liège 6½, bas réno, cour, 875\$. 514-755-7455, (514) 753-3573

MÉTRO Jean-Talon, Jarry, 6½ 3 ch., les entrées, réno., 1100 \$ chauffé, Déc. 514-991-7633

MÉTRO Joliette 3½, Guy-Condordia 2½, métro / Talon 1½ meublé ou non, 450-443-9313

MÉTRO Joliette (à côté), cegep Maisonneuve, 5½ rénové, haut duplex ensablé, 2 ch., pl. merrier, grandes fenêtres sur 4 côtés, 700\$. Réf. 514-321-5595

MÉTRO Joliette, nov. ou déc., grand 5½, 3 ch, 1 bur et s/vivage, chauffé, eau chaude, 1er nov. non chauffé, 514-497-3773

MÉTRO Laurier, 6½, 3 ch., libre déc., environ 200 pi du métro, 450-678-4872, 450-926-2127

MÉTRO Laurier, grand 3½, 1 ch. fermée, 3½, chauffé, poêle-frigo, 775\$. 514-528-5227

MÉTRO SHERBROOKE grand 7½, 3½, très propre, boisées, 2 balcons, libre 1er déc., réf., 1300 \$ chauffé, 514-376-3703, R.131

MÉTRO VERDUN 4½, 3e, réno. frais peint, les entrées, stat., 575 \$. 514-527-3965

MILE-END 6½, r.-de-ch., entièrement réno, bois franc, 2 entrées, 1 bur et s/vivage, chauffage élect., cour, très tranquille, 1500\$. 514-273-4955

MOLSON-BÉLANGER, demi s/sol, 2½ chauffé, poêle/frigo, immédiat, 390\$ 514-624-5657

MTL-NORD, 2 X 4½ propres, rénovés, tranquille, réf. régies 590\$ - 575\$. 514-324-0169

MTL-NORD, 3½ non chauffé, 2 entrées lav./séc., s-sol, Lisette 514-326-1528 après 17h00

MTL-NORD, 4½, près centre d'achat Forest, libre, 585 \$, 514-973-5372, 514-494-7125

MTL-NORD, Lacordaire, beaux 4½, 2 ch. fermées, tranquille, 565\$, réf. 450-661-2185.

MTL-NORD, plusieurs 3½, 4½ et 5½. Prix imbattables! Très bon état. Disp. maintenant. Int.: 514-870-9534

MTL NORD, 4½ chauffé eau chaude incl. idéal près école, parc, libre, 610\$. 514-328-2332

N.D.G., 3½, a/c central, lockers, 5 électros, dernier étage, plancher bois, 514-389-4574.

N.D.G., 3½, chauffé, poêle-frigo, planchers bois franc, 585 \$ chauffé, libre, 514-239-4775

N.D.G., 4½, sécuritaire, métro, Pas d'Antenne, 570 \$ à 665 \$ chauffé, 514-688-6243.

N.D.G., Côte St-Luc/ Cavendish, 3½-700\$ libre, 4½ (1 ch, 875\$), 5½ (2 ch, 985\$); face au parc, ensablée, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, plafonds hauts, bois franc, cachet, très propre, 514-684-5993

N.D.G., PROMOTIONS! Grand 4½, 3 ch., près université, pl. bois, fenêtres neuves, 825 \$. Libre, 514-917-4344.

N.D.G., Village Montclair, 4½ duplex, foyer, pl. bois neuf, chauffé, 1140\$. 514-689-9161

N.D.G., près Villa-Maria, très grand 3½ rénové, bois franc, 595\$, libre, garage disponible, 514-468-0175 message

OUTREMENT (Adj. U de M), 7½ réno., 3 + 1 ch., haut duplex dét., 2 s/bains, électros, gar., 1725\$ chauffé, 514-732-8502

OUTREMENT, 3½, 1205 Ducrest, réf. Visite de 18h30 à 20h. 625\$. 514-288-1754

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMENT, 4½, 7½; Côte St-Catherine, beaux, propres, 900 \$, 1600 \$, 514-272-0361.

OUTREMENT, 4½, réno. ensoleillé, électros, libre, nov., 950 \$, chauffé 514-274-2266

OUTREMENT, 5½, 6½, de l'Épée / Bernard, réno. 2004, les entrées, balcon, luminosité, libre, 1100 \$, 514-238-3194.

OUTREMENT, 6½, Boul. Mt-Royal, superbe app., pl. bois, 5 électros, 514-961-4474, 1475 \$

OUTREMENT, beau grand 5½ près U de M., chauffé, rénové, style victorien, boisées, 1200\$. Du lun. au vend. 514-770-1160, sam. et dim. 514-816-5657

OUTREMENT, beau grand 6½ près U de M., chauffé, rénové style victorien, boisées, 1600\$ Du lun. au vend. 514-770-1160, sam. et dim. 514-816-5657

OUTREMENT, grand 4½, 1 ch., équipé, chauffé, 500 pi métro, 775 \$. 514-272-1095

OUTREMENT, haut duplex grand 4½, 1 ch + bureau, calme, rénové, balcon, ensablé. Prés métro, chauffé. 1190\$. Libre. 514-272-610

OUTREMENT, MCNIIDER grand 4½ chauffé, tranquille, 1200 \$. Libre. 514-221-8524

OUTREMENT, près théâtre Libre, Av. Bernard, Grand 5½ rénové, Poêle, frigo, lav., séc. incl. 1300 \$. 514-624-2827.

OUTREMENT, Querbes, 5½, réno à neuf, faut voir 1 mois gratuit, prix nég. 514-928-5188

OUTREMENT/ Laurier, 4½, style loft, réno. briques, libre 15 imm., 1495 \$. 514-733-9160

OUTREMENT, grand 4½, 3 ch., 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc, 514-962-0607, 514-731-4936

V.M.R., grand 7½ / 3 ch, 2 s/bains, a/c, gar., accès au jardin, 1500\$/mois, 514-276-7354

V.M.R., grands 3½ / 4½ 5½ rénovés, eau chaude, chauffé, près tous services. 514-739-3505

V.M.R., Laird, 3½, équipé, pl. bois franc, 695\$, nov/déc,



100

Immobilier

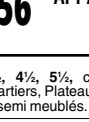


155

SOUS LOCATION

ILE-DES-SOEURS, 3 1/2 r.-de-cul, terr., près 101, tout incl. et sem. meublé, 514-909-4413

ST-LAURENT, superbe 4 1/2, r. ch., const. récente, poêle-irigo, lav./sac. inclus, libre immédiatement, 514-886-1673.

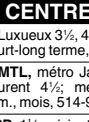


156

APPARTEMENTS MEUBLES

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, condos, beaux quartiers, Plateau, app. meublé et sem. meublé, 514-346-7700

AHUNTSIC et Rosemont grand 3 1/2, 850 \$, 4 1/2, 975 \$, propre, tout compris, 514-346-7700



A LOUER

CENTRE-VILLE

Luxueux 3 1/2, 4 1/2, meublé, court-long terme, 514-937-4249

A MTL, métro Jarry 3 1/2, St-Laurent 4 1/2, meublé, équipé, sem., mois, 514-941-6039.

APP. 1 1/2 cuisinette, tél., tv, stat. gratuit, 1705+sem, 5995+mois; **HOTEL EXCEL**, 514-922-8641



CENTRE

3463

3463 Ste-Famille, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, tout meublé, tout équipé, câble, tél., internet, près Place des Arts / Mc Gill, Court et long terme, 514-842-8041
www.tyrlon.qc.ca



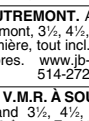
CENTRE-VILLE et Plateau

STUDIOS, 215 à 575

Piscine, garage, 900 \$ à 975 \$

★ Classé 3-4 étoiles ★

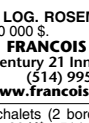
meublé, équipé, câble / tél. Sem./mois, 514-631-8108



CENTRE - VILLE

près 3 1/2

style loft, cl. en main, chambres fermées, parquet, équipé, élect., câble / tv, LIBRE, 7500 \$, 514-522-5200/1-777 422-5000



LAVAL, condo - hôtel

3 1/2, 4 1/2

équipées; au mois, 514-952-0087 ★

METRO JOLLETTE, 2 1/2 bache-rol, meublé, chauffé, 390 \$, 514-329-0745, 514-522-9608



N.D.G.

6 1/2, 3 ch., tout équipé

meublé, grand deck et jardin, pl. bois franc, rénové 2004, chauffé, 1500 \$, 514-488-4683

OUTREMONT, Au cœur d'Outremont, 3 1/2, 4 1/2, rénouvés, luxe, lumière, tout incl. 9755 \$, 1500 \$, Libre, www.chateaufamiliales.com, 514-272-9884



V.M.R. A SOUS-LOUER

grand 3 1/2, 4 1/2, tout services

950 \$ et +, Fred 514-736-6504

24 LOG. ROSEMONT rev. net 100 000 \$, R.D.P., triplex, **FRANCOIS DUGUET** Century 21 Innovation Ctr. (514) 995-8314
www.francisduguet.com



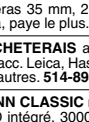
4 chalets (2 bord eau)

625 K\$

1000 \$, 514-272-9884

EXCEPTIONNEL N.D.G., 3 640 000 \$, 30 x 4 1/2, rénové, rev. 325 000 \$, 514-948-3909, 514 770-1160, Vente privée.

ROSEMONT, 4plex, pl. bois, tout rénové, rev. 28 000 \$, élect loc, 385 000 \$, 514-295-9768



PLATEAU

1000 pi car., chauffé

a/c, 0.75\$/pi.car., stat. disp., libre maintenant, 514-524-3033

PRÈS métro l'Acadie et Parc, 2e étage, 500 à 3000 car., rue Beaumont et/ou Ogilvy, Chris 514-279-0482, 514-835-6115.

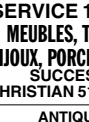


PRÈS

metro l'Acadie et Parc

2e étage, 500 à 3000 car., rue Beaumont et/ou Ogilvy, Chris 514-279-0482, 514-835-6115.

ACHAT A LOUER MAGASIN



ESPACE DE BOULOTTE

exceptionnel, 2300 pi car.

Sherbrooke Ouest, près Musée de Mtl, 58\$/pi., 514-994-9690

ACHAT A LOUER MAGASIN



ESPACE DE BOULOTTE

exceptionnel, 2300 pi car.

Sherbrooke Ouest, près Musée de Mtl, 58\$/pi., 514-994-9690

ACHAT A LOUER MAGASIN

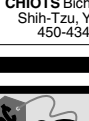


ESPACE DE BOULOTTE

exceptionnel, 2300 pi car.

Sherbrooke Ouest, près Musée de Mtl, 58\$/pi., 514-994-9690

ACHAT A LOUER MAGASIN



ESPACE DE BOULOTTE

exceptionnel, 2300 pi car.

Sherbrooke Ouest, près Musée de Mtl, 58\$/pi., 514-994-9690

ACHAT A LOUER MAGASIN



ESPACE DE BOULOTTE

exceptionnel, 2300 pi car.

Sherbrooke Ouest, près Musée de Mtl, 58\$/pi., 514-994-9690

ACHAT A LOUER MAGASIN



ESPACE DE BOULOTTE

exceptionnel, 2300 pi car.

Sherbrooke Ouest, près Musée de Mtl, 58\$/pi., 514-994-9690

ACHAT A LOUER MAGASIN



ESPACE DE BOULOTTE

exceptionnel, 2300 pi car.

Sherbrooke Ouest, près Musée de Mtl, 58\$/pi., 514-994-9690

ACHAT A LOUER MAGASIN



240

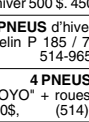
Marché aux puces



240

MEUBLES DIVERS:

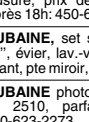
sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

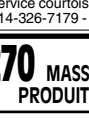
sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

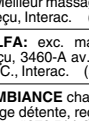
sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

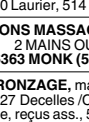
sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

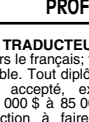
sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

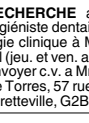
sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

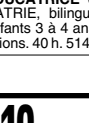
sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



240

MEUBLES DIVERS:

sofa, canapé, fauteuil cuir noir: 650\$ ens., set ch. mélamine blanche + chiffonnier, commode, 2 tables chevet: 300\$ ens., paravent noir + miroir + étagère sur roulettes: 305 \$, 514-728-7539



300

Offres d'emploi



319

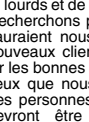
VENTE, COMMERCE

TMS Maître des camions Ltée BOUCHERVILLE

!! Attention Représentants !!

Nous sommes une entreprise qui oeuvre dans la réparation de camions lourds et de remorques. Recherchons personnes qui sauraient nous apporter de nouveaux clients et maintenir les bonnes relations avec ceux que nous avons déjà. Les personnes recherchées devront être dynamiques, motivées, fonceuses et bilingues.

Les représentants qui vendent des produits non compétitifs pour d'autres compagnies, sont les bienvenus. Les candidats choisis seront payés, à commissions basées sur les ventes du mois. Nous avons aussi de très bons avantages sociaux. Faire parvenir votre CV par fax à l'attention de Mike Houle, 514-631-6658



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

CAFÉ CHERRIER, cherche cuisinier(ère) de soir. Se présenter à 8633 St-Denis.

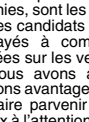
CHEF PÂTISSIER(ÈRE), créatif(ve), ingénieux(ses), foncteur(euse), exp. en traiteur un aut. 8 à 10 ans d'exp. Envoyer CV au: 514-272-7313

CUISINIER(ÈRE) résidence pour personnes âgées, CHSLD 45 personnes, 25\$/hres/sem. 514-321-1367

LE CARTET

BOULOTTE ALIMENTAIRE

Recherche commis d'épicerie, pâtissier (ère), cuisinier (ère) avec 2 ans d'exp. min. Temps plein. Présentez-vous au 106 McGill (Vieux-Mtl) ou faxez votre CV au 514-871-1014.



322

LE CAVEAU CHERCHE CUISINIER(ÈRE)

5 ans d'expérience en cuisine française. 514-844-1624.

LIVREUR parfaitement bilingue avec auto récente 2000 + pizza-man serveur(euse) four à bois. Frank 514-702-9542



321

TRANSPORT / CAMIONNAGE

VENDEUR(SE) motivé(e)s et bilingues recherchée(s) avec minimum 2 ans d'expérience dans la vente d'équipement photographique. Envoyez CV à simons@simonscameras.com

NOUVELLE SUCCURSALE

LITTLE CAESAR'S a besoin employés pour son équipe à Blainville. Se présenter au 744 Curé Labelle, Blainville, samedi 30 octobre, entre midi et 16h. ou faxer CV au: 514-630-1011



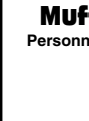
322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



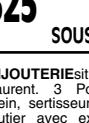
322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



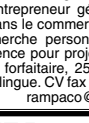
322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



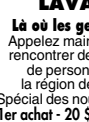
322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



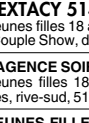
322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



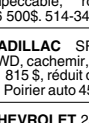
322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

RESTAURANT bien établi en le Plateau cherche chef cuisinier capable de bien gérer équipe. CV à 2465 Ste-Cunégonde, apt. 103, Mtl, H3J 2V1

SERVEUSE(EUR) avec exp. temps plein, restaurant dans la Petite Italie. Se présenter au 65 Zolique Est, d'entree au vendredi entre 9h et 11h.

ST-LAMBERT, plongeur(euse), de jour, temps plein et partiel avec exp., 450-671-0946



511

CAMIONS, JEEPS, FOURCORNETTES



511

CAMIONS, JEEPS, FOURCORNETTES

FORD Windstar 95, 3 L., a/c, 144 000 km, très bon état, 5900 \$, 450-64-4187

FORD Windstar GL 1998, 133 000 km, tout équipé, CD, antidémarré, 8 pneus. Très propre. 6700 \$ 514-774-6045

GMC 04, Sierra, 2500 HD, 4X4, 4 ptes, cuir, Duramax, transmission Allison, 48 000 km, J. Bissonnette, 514-899-0864 x226

GMC Savana 2000, tout blanc, 100 000 km, tout élevé Tm, (450) 887-5522, cfr

GMC Savana allongé 2001, diesel, 103 000 km, banquette 4 pl. arrière, moteur gar, 191 000 km, 16 500 \$, 450-654-7188

GMC Sierra 3500 SLE 2X6 2003, king cab, V8, air, 140 000 km, 514-336-3000



Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BEAUDRY (Proulx), Blanche
Montréal
BEAULAC, Luc
Montréal
BEAUREGARD, Normand
Verdun
BILODEAU, Pierre
Montréal
BOILY, Georges-Henri
Montréal
BRAZEAU, Claude
Montréal
CHARBONNEAU-GOYER, Janine
Laval
CHARTIER, Maurice

COUSINEAU, Fernand
Rigaud
CUSSON (née Mireault), Claire
Montréal
DENIS, Maurice
Ste-Rose
DE NOURY (Béland), Madeleine
St-Bruno
DESJARDINS, S. Ernestine C.N.D.

Montréal
ETHIER, Eva (née Archambault)
Montréal
GIGUÈRE, M. Benoit
Laval
HURTEAU (née Legris), Jeannine
Montréal
JOLY, Richard
Verdun
LAFLEUR (née Latour), Alvina

LAFRENIÈRE (née Lafond), Irène

LALONDE, Jean
Montréal
LAVOIE (Carrière), Aline
Montréal
LESPÉRANCE, Alfred
Rimouski
MEDEIROS, Gilberto

MONDOR (née Lepage), Andrée
Montréal
MORIN, M. Clément, p.s.s.
Montréal
NÉRON, Roger
Montréal
OUMET, Jules
Laval
PERREAULT, Marcel
Lasalle
PONTBRIAND, Arthur
Sorel-Tracy
RAICHE, Simon
Châteauguay
RAYMOND, Louis
Montréal
RIVEST (Perreault), Madeleine
L'Assomption
ST-JEAN (Lemieux), Fleurette
Brossard
ST. JAMES, Lise (née Dorais)

STANTS, Major John W. (Dutch)
Ottawa

N'oubliez pas de commander votre
signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

BEAUDRY (Proulx), Blanche
1922 - 2004
À Montréal, le 26 octobre 2004, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Blanche Beaudry, épouse en premières noces de feu Welly Moreau et en secondes noces de M. André Proulx. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa soeur Jeannette, ses frères Raymond, Guy, Robert. Elle laisse également les enfants de son conjoint: Pierre, Benoit et Sylvie Proulx, ainsi que parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le vendredi 29 octobre 2004 à 11 h en l'église Ste-Brigide, 1174 Champlain, Montréal. Inhumation au cimetière Repos St-François d'Assise. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances. Direction:

Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778

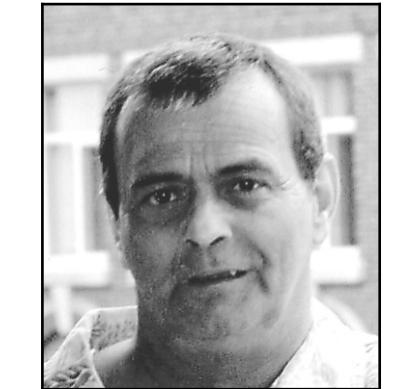


BEAULAC, Luc
1952 - 2004
Ingenieur industriel
À Montréal, le 24 octobre 2004, est décédé à l'âge de 52 ans, M. Luc Beaulac, demeurant à Montréal. M. Beaulac repose au
Centre funéraire Yves Houle et Frère
2115, boul. Mercure, Drummondville
Tél.: 1-800-561-2881
Téléc.: 1-819-477-4289
Heures d'ouverture: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi à 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre à 14 h en l'église de L'Avenir et de là au crématorium Yves Houle et Frère.
M. Beaulac laisse dans le deuil sa femme, sa compagne de vie: dame Jocelyne Ladouceur, ses parents: Mme Yolande Parenteau et M. Richard Beaulac, ses frères et sœurs: Diane (Yvon Beaudoin), René (Carmen Lavallée), Carole, Marjolaine (Martin Dufresne), Linda (Mario Bouchard), Jocelyn (Marie Martel), Yolande (Anne-Marie Lapointe), Guylaine (Rick Bélair), ses neveux, nièces, ses oncles, tantes, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer.

BEAUREGARD, Normand
1930 - 2004
Au Centre hospitalier de Verdun, le 25 octobre 2004, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Normand Beaugregard, époux de Mme Clairette Girard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Christiane (Vlad), Jean (Colette), Sylvain (Andrée); ses petits-enfants Nelly, Alexandre, Victoria, Laurent, Louis; ses frères Guy, frère Laurent et sa soeur Claudette. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 30 octobre 2004, à compter de 14 h au salon:

YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
7200, boul. Newman
LaSalle

et il y aura une réunion de prières le jour même à 17h30, en la chapelle du complexe.



BILODEAU, Pierre
1953 - 2004
À Montréal, le 26 octobre 2004, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Pierre Bilodeau, fils de Louis Bilodeau et de feu Madeleine Plante. Outre son père, il laisse dans le deuil ses sœurs Lyne (Jacques Lalonde), Hélène (Joël Paradis), ses frères Michel, François (Linda Brunet) et Sylvain (Huguette Gélneau), ses oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que plusieurs amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au complexe:

YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
14370, boul. Pierrefonds
Pierrefonds

samedi le 30 octobre dès 11 h, suivi à 15 h d'une réunion de prières en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



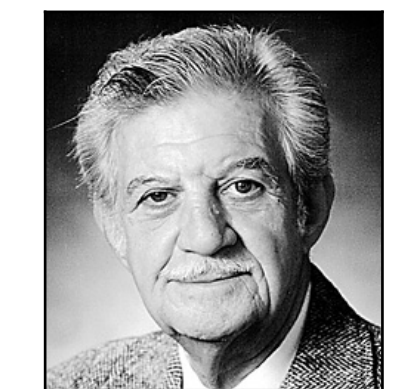
BOILY, Georges-Henri
1914 - 2004
À Montréal, le 25 octobre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédé Georges-Henri Boily, époux de feu Germaine Proulx. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Robert Allard), Normand, Michel (Nicole Couture), Angèle (Christian Hétu), ses petits-enfants Jean-François, Eric, Frédéric et Catherine, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Lucienne, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.
La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire St-François d'Assise
URGEL BOURGIE
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com
Les funérailles auront lieu le vendredi 29 octobre 2004 à 14 h en l'église Notre-Dame-du-Foyer (5999, 40e Avenue, angle Bellechasse). Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, vendredi dès 11 h.

BRAZEAU, Claude
1933 - 2004
À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 26 octobre 2004, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Claude Brazeau. Il laisse dans le deuil ses 3 filles ainsi que d'autres parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Des dons à la Société québécoise du cancer ou au CHUM (Hôp. Notre-Dame) pour l'unité des Soins Palliatifs seraient appréciés.

Direction:
Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778

CHARBONNEAU-GOYER, Janine
1935 - 2004
À l'hôpital Cité de la Santé de Laval, le 25 octobre 2004, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Janine Goyer, épouse de monsieur Guy Charbonneau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille unique Sylvie, ses frères et sœurs Jean, Marcel (Jeannette Sauvé), Pierrette (Richard Jourdain), René (Florence Perron), Huguette, Ginette (Pierre Poirier), ses beaux-frères et belles-sœurs Liliane Barbe, Thérèse Charbonneau, Yves Charbonneau, Lise (Gérard Pelletier), Anita Charbonneau et Marianne Vézina, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le jeudi 28 octobre de 13 h à 17 h et à compter de 19 h, suivi d'une cérémonie religieuse à 20 h dans la chapelle du complexe funéraire. Inhumation à une date ultérieure au Mausolée St-Martin à Laval. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Société canadienne du cancer, boul. Le Corbusier, Laval. La famille désire remercier tout le personnel du C.L.S.C. Ste-Rose et le département d'oncologie de l'hôpital Cité de la Santé de Laval et particulièrement les docteurs Ghyslain Levesque et Manon Boursier pour leurs soins extraordinaires et leur dévouement qu'ils ont apporté.



CHARTIER, Maurice
1926 - 2004
À l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, le 24 octobre 2004, est décédé, entouré des siens, monsieur Maurice Chartier, à l'âge de 78 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants adorés, Marie-Josée et Daniel, sa fidèle compagne Annie Zema et ses petits-enfants chéris, Élise et Samuel et leur mère Lyne De Serres. Les accompagnent dans la peine, les enfants de sa conjointe, Ginette (André) et Normand (Claudette), leurs enfants Caroline, Jean-René et Nicolas, ainsi que ses sœurs Gabrielle (feu Gaétan), Jeannine (Gaston), son frère Jacques (feu Yvette), son beau-frère André Jollet (feu Cécile) et sa belle-soeur Claire Cholette, tous ses neveux et nièces.
Homme de cœur et d'action, généreux envers tous, Maurice Chartier fut un grand bénévole toute sa vie durant, notamment pour le Rotary Club Verdun-Lasalle et le Choeur Laval.
"Maurice, tu as touché les cœurs de tous ceux que tu as cotoyés par ta bonté, ton humour et ta constante bonne humeur. On t'aime. Tu nous manqueras énormément." Il sera exposé au complexe funéraire

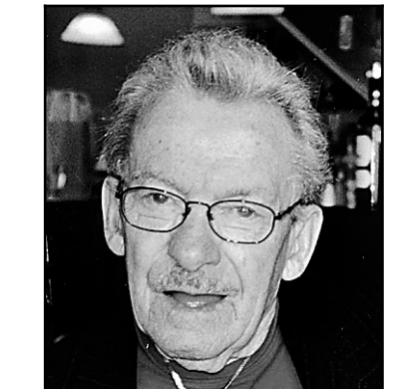
Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le jeudi 28 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 29 octobre à 11 h en l'église Sainte-Rose-de-Lima, 219 boul. Ste-Rose, Laval, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Vendredi salon ouvert dès 9 h.
Le Choeur Laval sera fier d'accompagner Maurice lors de la cérémonie religieuse.

COUSINEAU, Fernand
Le 25 octobre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé Fernand Cousineau, époux de Marguerite Gaudreau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois enfants: Hélène (Jean-Claude Pilon), Pierre (Monique Cholette) et Guy; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, ses petits-enfants France (Luc Gagnier), Marie-Claude et Carl ainsi que son arrière-petit-fils Félix. Les funérailles auront lieu en la paroisse Ste-Madeleine de Rigaud le 30 octobre 2004, à 11 h, sous la supervision du:
Complexe funéraire Roussin de Rigaud
La famille recevra les condoléances à partir de 10 h à l'église Ste-Madeleine de Rigaud. Des dons à la Société Jacques Hamelin seraient appréciés.



CUSSON (née Mireault), Claire
1913 - 2004
À Montréal le 24 octobre 2004, à l'âge de 91 ans est décédée Madame Claire Mireault épouse de feu Roland Cusson. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ghislaine (Claude), Pierre (Lise), Jean (Johanne) et Claude, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Alexandre Mireault, ainsi que plusieurs parents et amis.
Les funérailles auront lieu vendredi le 29 octobre à 11 h en l'église Saint-Charles-Garnier, 1195 Sauvé Est, Montréal. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Direction
URGEL BOURGIE



DENIS, Maurice
1920 - 2004
À Ste-Rose, le 24 octobre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Maurice Denis, époux de feu Marcelle Gauthier. Il laisse dans le deuil ses six enfants Daniel (Carole), Alain (Yvan), Yvan (Carole), Jean (Francine), Luc (Gabrielle), Bigitte (Steve), treize petits-enfants, quatre arrière-petits-enfants, frères et sœurs, neveux et nièces et de nombreux amis. Exposé au:
Complexe funéraire Goyer Itée
3495, boul. Dagenais Ouest
Fabreville, Laval
Tél.: 450-473-5934
Les funérailles auront lieu samedi à 11 h en l'église Ste-Rose-de-Lima, Laval. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h.

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

DE NOURY (née Béland), Madeleine
1920 - 2004
Paisiblement, à St-Bruno, le 26 octobre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Madeleine Béland, veuve de M. Fernand De Noury. Elle incarnait la bonté et la joie de vivre. Elle était la soeur de Sr Simone Béland, la tante de Marie-Thérèse, Lucie et Chantal Besner, la belle-soeur de Yvette Besner, la grande-tante de Christiane, Elisabeth, Sr Magdala, feu Martin, Marielle, Jean, Justin et Fanny. Elle laisse également ses arrière-petits-enfants et nièces adorés, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Salon funéraire Demers
231 boul. Laurier, Beloeil
tél. 450-467-4780, téléc. 450-467-9468
salon.demers@sympatico.ca
Le vendredi 29 octobre 2004, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre à 10 h, en l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil de Otterburn Park, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges de Montréal. Samedi, ouverture du salon dès 8h30.

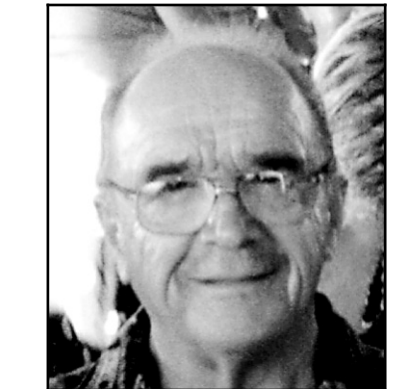
DESJARDINS, Soeur Ernestine C.N.D. (S.S.-Marie-Hélène)
Décédée à l'Infirmier Notre-Dame-de-Bon-Secours, Montréal, le lundi 25 octobre 2004, à l'âge de 81 ans et 10 mois dont 59 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Ernest H. et de feu Juliette LeGuerrier. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil, ses sœurs: Marie-Claire (Philippe Riendeau), Henriette (Guy Lalonde), Pauline (Pierre Villemure), Louise, Hélène, son frère: André (feu Thérèse Cuillerier), un beau-frère: Pierre Ménard (feu Lucille), une belle-soeur: Gabrielle Veilleux (feu Claude). Exposée le vendredi 29 octobre de 18 à 21 h. Célébration de prières le même jour à 19h30 et funérailles le samedi 30 octobre 2004 à 10 h, à la:

Maison mère
4873 avenue Westmount, Montréal
L'inhumation suivra au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Direction
YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500

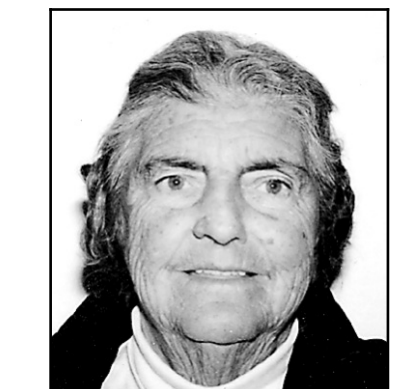


ETHIER, Eva (née Archambault)
1911 - 2004
À Montréal, le 25 octobre 2004, à l'âge de 93 ans, est décédée Eva Archambault, épouse de feu Roland Ethier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Claudette (André Lemieux), Maurice et Aline, ses petits-enfants, et arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire St-François d'Assise
URGEL BOURGIE
6700, rue Beaubien Est, Montreal
www.urgelbourg.com
La liturgie aura lieu le vendredi 29 octobre 2004, à 11 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures des visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, vendredi dès 9 h.



GIGUÈRE, M. Benoit
1929 - 2004
Paisiblement et entouré des siens, aux soins palliatifs du pavillon Rosemont de Montréal, le 26 octobre 2004, à l'âge de 75 ans 4 mois, est décédé M. Benoit Giguère, époux de Marie-Flore Houle, demeurant à Laval et natif de St-Alexis-des-Monts. Outre son épouse bien-aimée Marie-Flore, il laisse dans le deuil ses enfants chéris: Alain (Suzanne Thiboutot), Mireille (Pierre Di Donato), Candide (Pierre Dubé), René (Diane Labbé), Chantal, ses petits-enfants adorés: Mathieu, Marie-Pierre et Annie, plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. M. Benoit Giguère est exposé au centre funéraire

Michel Léveillé inc.
30, rue Ste-Anne, St-Alexis-des-Monts
vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 11 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre à 14 h en l'église de St-Alexis-des-Monts et de là au crématorium Michel Léveillé.
Ne pas envoyer de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seront acceptés au salon. Direction funéraire:
Michel Léveillé
Tél.: (819) 265-3535 - Téléc: (450) 835-2037
Courriel: michelleveille@pandora.qc.ca



HURTEAU (née Legris), Jeannine
1928 - 2004
À Montréal, le 25 octobre 2004, à l'âge de 76 ans, est décédée Jeannine Hurteau épouse d'Arthur Hurteau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Marcel et Gilles ainsi que sa soeur Claire, ses frères Jean-Paul, Marcel et Maurice ainsi que ses belles-sœurs et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825 Sherbrooke est, Mt
Une courte cérémonie religieuse aura lieu à la chapelle le samedi 30 octobre à 11 h. Heures des visites: vendredi le 29 octobre de 19 à 22 h, et samedi le 30 octobre de 9 à 11 h.

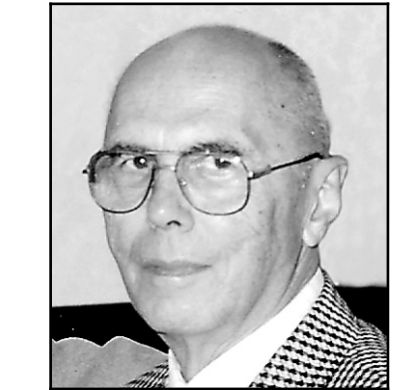
JOLY, Richard
1931 - 2004
À l'hôpital de Verdun, le 26 octobre 2004, à l'âge de 73 ans, est décédé après un long et courageux combat contre le cancer, M. Richard Joly, époux de Yvette Lamarche. Outre son épouse, il laisse ses enfants Gaétan (Suzanne Caron) et France (Alain Dussault), ses petits-enfants Jean-François, Catherine, Pierre-Olivier et Sarah, son frère Oscar (Marthe Robitaille), ses sœurs Véronique et Clotilde, prédécédé par son frère Pierre (Fernande Beausoleil) et sa soeur Monique. Il laisse également son beau-frère Léopold Lamarche, neveux et nièces, parents et amis. Exposé le vendredi 29 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi dès 9 h au salon

YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
4500, rue Verdun
Verdun

Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 4949 av. Verdun, à Verdun. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.

LAFLEUR (née Latour), Alvina
1920 - 2004
C'est avec beaucoup de tristesse que la famille annonce le décès de Alvina Lafleur, entourée des siens, le 26 octobre 2004, à l'âge de 84 ans, après un long et dur combat contre la maladie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Ronald Labelle), Claude (Monique Chartrand), Michel (Josée Lacasse), Richard (Danielle Brouillette), Gilles (Francine Alarie); ses petits-enfants Stéphane (Stéphanie Giroux), Eric (Isabelle Haché), Karine, Sébastien, Julie, Emilie, Geneviève; ses arrière-petits-enfants Chloé et Maxime, Maude et Audrey. Elle laisse aussi sa soeur Rose Latour Meers, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et ses nièces et de nombreux amis.
Femme chaleureuse qui privilégiait les contacts humains, elle a marqué son entourage par sa force, son grand courage et sa détermination. Nous vous convions à venir partager avec nous vos souvenirs de Vina et la saluer avant son dernier voyage.
Elle sera exposée et la famille vous accueillera au Complexe funéraire
URGEL BOURGIE
3955, chemin Côte-de-Liesse, St-Laurent
(514) 735-2025
www.urgelbourg.com
Une liturgie de la Parole aura lieu le samedi 30 octobre 2004 à 20 heures en la chapelle du Complexe. Elle sera ensuite incinérée et la mise en terre des cendres aura lieu à une date fixée ultérieurement. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
La famille remercie le personnel du CHSLD Les Havres Quatre-Temps pour leur dévouement, leur compassion durant son séjour et pour les soins exceptionnels qui ont apporté paix et dignité à ses derniers moments. Heures des visites, samedi de 11 à 17 heures et de 19 à 20 heures.

LAFRENIÈRE (née Lafond), Irène
1920 - 2004
À la résidence Ovila Légaré, le 26 octobre 2004, à l'âge de 84 ans est décédée Irène Lafond, épouse de feu Lucien Lafrenière. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Nicole et Louise, son gendre Joseph Biello, ses petits-enfants Véronique (Steve Di Girolamo) et Pierre-Luc, son arrière-petite-fille Marianne, sa soeur Thérèse (André Marcotte), ses neveux et nièces, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au:
Complexe funéraire Magnus Poirier
6825 Sherbrooke Est, Mt
Les funérailles auront lieu vendredi le 29 octobre à 10 h, en l'église Notre-Dame d'Anjou et de là au Repos St-François d'Assise. Heures des visites jeudi 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 8h30 à 9h30. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



LALONDE, Jean
1922 - 2004
À Montréal, le 24 octobre 2004, à l'âge de 82 ans, paisiblement et entouré des siens, est décédé Jean Lalonde (époux de feu Claire Patenaude). Il laisse dans le deuil ses enfants, Nicole (Michel Duval), Claude (Linda Poirier), Andrée (Jacques Labrecque) et Lucie (Serge Paquette); ses petits-enfants, Catherine, Marc-André, Pierre-Luc, Martin, Isabelle, Laurence et Jérôme, ses sœurs Pierrette, Lise, Suzanne; ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents, ainsi que de nombreux amis. Un service religieux sera célébré le samedi 30 octobre à l'église Sainte-Odile, 4545 de Salaberry, à 11 h. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Direction
YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500

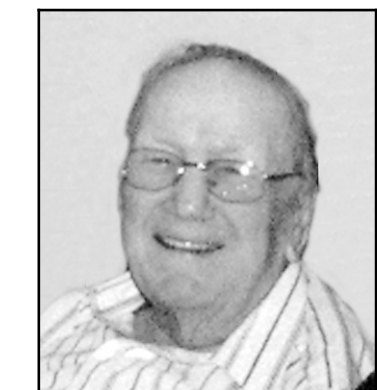


Décès, prières, remerciements

LAVOIE (Carrière), Aline
1923 - 2004
À Montréal, le 27 octobre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Aline Carrière, épouse de feu Omer Lavoie. Elle laisse dans le deuil sa fille Sylvie (Cathy) et son fils Guy (Anne-Marie), ses petites-filles Annie et Julie, ses arrière-petites-filles Karolane et Alysia, ses sœurs Jacqueline (Lucien) et Pauline, ses parents et amis. Exposée au complexe

YVES LÉGARÉ inc.
— Alfred Dallaire —
(514) 595-1500
1350, autoroute 13
Laval

le vendredi 29 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le samedi 30 octobre à compter de 10 h, suivi à 14 h d'une réunion de prière en la chapelle du complexe.



LESPÉRANCE, Alfred
1914 - 2004
À Rimouski, le 26 octobre 2004, est décédé monsieur Alfred Lespérance, parti doucement à l'âge de 90 ans suite à une longue vie bien remplie, et entouré de ses proches. Époux de feu dame Dolores Lizotte. Il demeurait au 225, St-Germain Ouest Rimouski et autrefois de Rivière-du-Loup. La famille recevra les condoléances au:

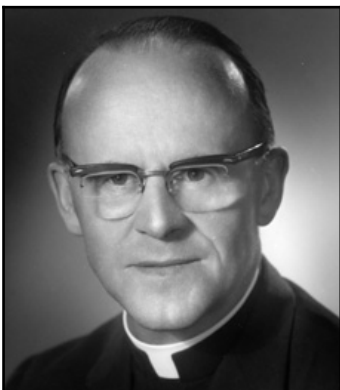
Funérarium Marc-André Rioux Itée
169, Lafontaine, Rivière-du-Loup
jeudi le 28 octobre 2004 de 19 h à 22 heures. Le service sera chanté en l'église de St-Patrice vendredi le 29 octobre 2004 à 11 heures et de là au Cimetière paroissial. Vendredi, jour des funérailles le funérarium ouvrira à 9 heures. Il laisse dans le deuil son fils Yvan, sa belle-fille Jeanne-D'Arc Langlois, ses petits-enfants Justine (Jean-François) et Philippe, sa soeur Françoise (feu Arsène Frève). S'ajoutent aussi de nombreux neveux et nièces, et d'innombrables relations amicales. Monsieur Lespérance s'est particulièrement distingué dans le monde de l'édition, par une longue et fructueuse carrière de promotion du livre populaire, à une époque où la culture au Québec accusait un retard majeur sur les sociétés modernes. Merci à tous ceux et celles qui nous ont apporté leur soutien. La direction des funérailles a été confiée à la:
Maison Marc-André Rioux Itée
169, Rue Lafontaine Rivière-du-Loup
Entreprise funéraire affiliée à la
Corporation des Thanatologues du Québec

MEDEIROS, Gilberto
1938 - 2004
A l'hôpital Sacré-Coeur le 27 octobre 2004, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Gilberto Medeiros, époux de Mme Georgina Medeiros. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Louis (Linda), Alice (José), Olivia, Larry, ses petits-enfants Méline, Sabrina et Gordon, ses frères et sœurs, Oliver (Maria-José), Irene (Manuel), Maria Angélica (José Augusto), neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe:

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le vendredi 29 octobre 2004, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église Notre-Dame-de-Fatima, 1815 Favreau à Laval, le samedi 30 octobre à 11 h et de là au Mausolée St-Martin pour la mise en crypte. Au lieu de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



MONDOR (née Lepage), Andrée
Madame Andrée Lepage, épouse de feu Ovide Mondor, est décédée paisiblement à l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, le 22 octobre 2004, à l'âge de 92 ans. Elle fut musicienne, infirmière, traductrice, active dans sa communauté et une source intarissable d'amour et de bons conseils. Elle laisse ses six enfants, Pierre (Lyane Dagenais Blackman), Catherine (Michel Plante), Louise (Pierre Dubois), Claire (Richard Séguin), Jacques (Louise Décarie), Françoise (Mona Turner), ses petits-enfants Michel (Paola Jorizzo), Carl (Isabelle Hébert), Isabelle (Paul Gratton), Marie-Claude (Dino Bonomo), Marc-André (Caroline English), Amélie, ainsi que ses arrière-petits-enfants Rafaëlle et Philippe, Simon et Thomas, Jessie et Clara, tous bien-aimés. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire:
Urgel Bourgie
3955, chemin Côte-de-Liesse, St-Laurent
www.urgelbourgjie.com
Heures des visites: jeudi de 14 à 18 heures et de 19 à 21 heures, vendredi de 9 h 30 à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 29 octobre à 11 heures en l'église St-Sixte (coin rue de l'Eglise et boulevard Marcel-Laurin) et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Coeur ou à toute autre oeuvre seraient appréciés. La famille exprime sa gratitude au personnel du Manoir de Casson, de l'hôpital du Sacré-Coeur et de l'hôpital St.Mary's pour leur dévouement.



MORIN, M. Clément, p.s.s.
À Montréal, le 25 octobre 2004, est décédé, à l'âge de 96 ans, monsieur Clément Morin, prêtre de Saint-Sulpice, fils d'Alfred Morin et d'Alphonse Gagnon décédés. Né le 2 novembre 1907 à L'Épiphanie, il fait son cours classique au Collège de Joliette et ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal.

Après son ordination pour le diocèse de Joliette le 14 juin 1930, il enseigne une année au Collège de Montréal. Et, suite à une année de solitude à Issy-les-Moulineaux, il entre dans la Compagnie de Saint-Sulpice en 1932. Licencié de l'Institut Biblique de Rome en 1934, il devient professeur d'Écriture Sainte et directeur de chant au Grand Séminaire de Montréal, postes qu'il occupe jusqu'en 1960 alors que l'Université de Montréal le nomme doyen de sa faculté de musique. À compter de 1968, il y poursuit son travail comme professeur jusqu'en 1973.

Par la suite, monsieur Morin continue à partager son expertise en musique sacrée. Périodiquement, il se rend à titre de professeur invité, à la Faculté de musique de la California State University de Los Angeles et à l'Abbaye Saint-Pierre de Solesmes. Deux universités lui confèrent un doctorat honorifique en musique: McGill en 1971 et l'Institut pontifical de musique sacrée en 1986. Il est reçu membre de l'Ordre national du Québec en 1990, puis de l'Ordre du Canada en 1992. Au terme d'une longue et fructueuse carrière, il prend sa retraite au Séminaire de Saint-Sulpice à l'automne 1995.

Le défunt laisse dans le deuil ses nièces, Christiane Morin, Pierrette et Denise Bédard de même que ses neveux, Pierre-André et Yves-Michel Morin ainsi que Jean-Pierre, Marc-André et Clément-Guy Bédard.

Monsieur Clément Morin sera exposé au

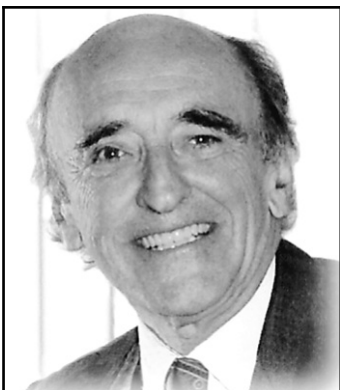
Séminaire de Saint-Sulpice
116, rue Notre-Dame Ouest, Montréal
(Place d'Armes)

le jeudi 28 octobre de 19 h à 21 h ainsi que le vendredi 29 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h.

Le samedi 30 octobre, à compter de 9 h, il reposera en chapelle ardente à la

Chapelle du Grand Séminaire de Montréal
2065, rue Sherbrooke Ouest

avant la célébration de ses funérailles à 10 h sous la présidence de monsieur le Cardinal Édouard Gagnon, p.s.s. L'inhumation se fera dans la crypte du Grand Séminaire de Montréal.



NÉRON, Roger
1926 - 2004
À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 25 octobre 2004, est décédé paisiblement M. Roger Néron, conjoint de Nicole Bouin.

Il laisse également dans le deuil ses enfants: Jean-Bertrand, Michèle, Ronald et Louis-Philippe, ses petits-enfants: Dominique, Tamara et Maxime, ses sœurs et frères: Marguerite, Clémence, Thérèse, Paul (Francine), Germain (Raymonde), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

L'engagement de Roger Néron dans le développement socioéconomique du Québec et dans le domaine de la gestion s'étend sur quatre décennies. Il allie des talents de bâtisseur, de visionnaire, de gestionnaire, de rassembleur et d'homme d'action et son apport au renforcement de la compétitivité des entreprises québécoises est reconnu autant dans les milieux patronal et syndical que gouvernemental.

Il sera exposé en chapelle ardente le samedi 30 octobre 2004, à compter de midi à

La Chapelle Sacré-Coeur
(entrée au 426, rue St-Sulpice)

et les funérailles seront célébrées à 15 h à la Basilique Notre-Dame (entrée au 110, rue Notre-Dame, Vieux-Montréal).

La famille tient à remercier les spécialistes des divers hôpitaux: l'oncologue Jean Latreille et son équipe (Charles-Lemoyne) - les docteurs Robert Delisle, Benoît Dubuc et Colette Beaulieu, infirmière B.Sc (Soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu) et le personnel infirmier du CLSC des Faubourgs. Un merci spécial au docteur Lilianne Delaby (Clinique La Cité).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer.

AARON inc.
maison funéraire de commémoration
Tél.: 514 284-5440 - Téléc.: 514 284-5734
info@maisonaaron.com
www.maisonaaaron.com

QUIMET, Jules
1924 - 2004
À Laval, le 27 octobre 2004, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Jules Quimet, époux de feu Françoise Goyer. Il laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Ginette), Luc (Lise), François (Diane), Lucie (Richard) et Guylaine (Jacques), ses petits-enfants Chantal, Véronique, Annie, Marie-Josée, Jean-Fabrice, Sandrine et Caroline, son frère Guy (feu Raymonde) et sa soeur Céline (Jean), son beau-frère Paul, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA

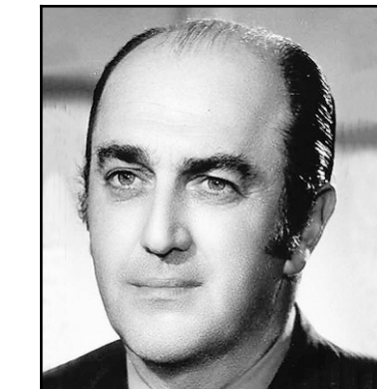
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778
le vendredi 29 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 30 octobre dès 9 h. Les funérailles auront lieu samedi à 11 h en l'église St-Martin, 4080 St-Martin Ouest, et de là au cimetière St-Martin. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



PERREAULT, Marcel
1932 - 2004
À Lasalle, le 26 octobre 2004, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Marcel Perreault, époux de Maureen O'Neill. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michel, André et Colleen, ses frères Josephat et Jean-Marie, ses soeurs Alice, Espérance et Camille, ses neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis. Il sera exposé vendredi le 29 octobre 2004 de 19 à 22 h au complexe funéraire:

YVES LÉGARÉ inc.
— Alfred Dallaire —
(514) 595-1500
7200, boul. Newman
LaSalle

Les funérailles auront lieu samedi le 30 à 11 h, en l'église Ste-Catherine Labourée, 9370 rue Clément, à Lasalle. La famille tient à remercier les médecins et infirmières de l'hôpital St-Luc pour leur support continu. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation canadienne du foie ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.



PONTBRIAND, Arthur
1920 - 2004

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, le 22 octobre 2004, est décédé à l'âge de 84 ans, M. Arthur Pontbriand, époux de Mme Marguerite Langlois, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Arthur Pontbriand laisse dans le deuil, outre son épouse Marguerite, ses enfants: Suzanne (Réal Chauvette), Jacques (Hélène Gendron) et Arthur (Sylvie Lapalme), (il était aussi le père de feu René), ses petits-enfants: Eve-Marie, Myriam, Élise, Daphné, Marek et Jade, ses frères et une soeur: feu Edmond (Louise Michaud), René (Diane Fleming), Ginette (Paul Tourennes) et Philippe (Rita Farly), ses belles-sœurs de la famille Langlois: Jeannette (Stan Nestruck), Lucie (Jean-Paul Lemire), Jessie (feu Maurice Gauthier) et Claire Lussier (feu Georges Langlois), ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Une rencontre aura lieu au salon Gilbert Mandeville & Fils Itée le vendredi 29 octobre dès 9 h 30. Les funérailles auront lieu en l'église Marie-Auxiliatrice, le vendredi 29 octobre à 11 h. Inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel.

Des dons faits pour la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

Direction funéraire:
Gilbert Mandeville & Fils Itée
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy
Tél.: 743-3607

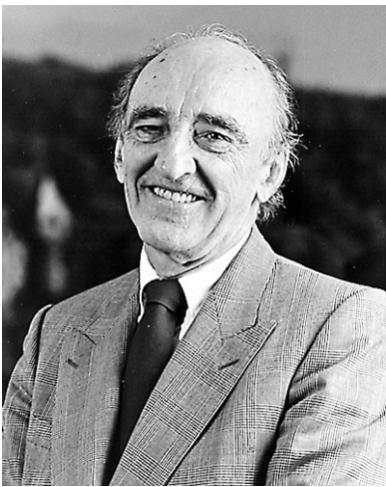
RAICHE, Simon
1919 - 2004
À Châteauguay, le 27 octobre 2004, à l'âge de 85 ans, est décédé subitement M. Simon Raiche, époux de Mme Huberthe Laporte. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Lisette (Raymond), Raymond et Jacques (Marlaine), ses petits-enfants Mylène (Frédéric), Jean-Philippe (Andréanne), Simon, David, Michael et Pamela, son frère et ses sœurs, ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au complexe funéraire:

Alexandre Nicole
Complexe funéraire Châteauguay
96, boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay
le vendredi 29 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, samedi à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre à 13 h en l'église Ste-Marguerite-d'Youville (boul. St-Jean-Baptiste, angle de la rue Rainville, à Châteauguay).

RAYMOND, Louis
À Montréal, le 22 octobre 2004, est décédé à l'âge de 83 ans, monsieur Louis Raymond. Il laisse dans le deuil ses enfants et son cousin Jacques Raymond. Il sera exposé au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal
(514) 342-8000

le vendredi 29 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 30 octobre de 11 h 30 à 13 h 30, suivi d'une cérémonie religieuse à 13 h 30 en la chapelle du centre.



ROGER NÉRON
Un grand bâtisseur et visionnaire

Le Groupe Conseil CFC se joint à ses clients et amis pour rendre hommage à la mémoire de Roger Néron, un grand leader de la communauté des affaires du Québec. De 1987 à 2002, à titre de président ou de membre du conseil d'administration du Groupe Conseil CFC, Roger a poursuivi son engagement passionné au développement de la qualité du management et des organisations québécoises.

Il a débuté sa carrière en marketing chez Robin Hood pour la poursuivre à *La Presse*. C'est au sein de ces deux entreprises qu'il a été reconnu comme un des pionniers québécois du marketing, discipline jeune au Québec à l'époque. À partir de 1972, il se retrouve chez Vachon et, en 1977, il en fera le grand groupe alimentaire Culinar inc.

Afin d'appuyer la compétitivité des entreprises d'ici au plan mondial, il se fait promoteur de la qualité totale et crée en 1985, avec plus d'une trentaine de présidents d'entreprise, le Cercle des chefs maîtres du Québec, une table de réflexion et de concertation d'affaires toujours très active aujourd'hui. Il sera aussi un des chefs de file conduisant à la formation du Mouvement québécois de la qualité (MQQ).

Roger a été membre de plusieurs conseils d'administration dont ceux de Sico, de Québec-Téléphone, du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) et de l'École nationale d'administration publique (ÉNAP). Il a été le premier président québécois de l'Association des fabricants canadiens de produits alimentaires. Enfin, il a reçu de nombreuses distinctions dont la création de la médaille Harrington-Néron du MQQ, la personnalité du mois de la revue *Commerce* et sa nomination au Club des bâtisseurs du Groupe Conseil CFC.



RIVEST (née Perreault), Madeleine
1916 - 2004

Au CHSLD Meilleur de l'Assomption, le 27 octobre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Madeleine Perreault, épouse de feu Angelbert Rivest. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Serge Brabant), Jacques et Luc (Lucie L'Écuyer), ses petits-enfants: Sébastien et Éloïse, sa belle-soeur Françoise (Pierre Ritchot), parents et amis. Elle sera exposée le vendredi 29 octobre de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h, ainsi que samedi à compter de 9 h, au complexe funéraire:

REPENTIGNY
CHARLES E. RAJOTTE
765 rue NOTRE-DAME
Repentigny, 450-654-3342

Les funérailles auront lieu le samedi 30 octobre à 11 h en l'église de La Purification (445 rue Notre-Dame, Repentigny), suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Un enfant sur cent naît avec une malformation ou une maladie cardiaque.

La Fondation québécoise pour les enfants malades du coeur soutient ces enfants et leurs parents.

Aidez-nous à maintenir notre engagement en leur faveur.



1-800-EN COEUR
www.fondationencoeur.com

ST-JEAN (née Lemieux), Fleurette
1916 - 2004
A Brossard, le 26 octobre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Fleurette Lemieux épouse de feu Maurice St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants Huguette, Robert (Nicole Godin), Madeleine (Marc Lavictoire), Suzanne (Robert Maher), ses petits-enfants Julie, David, Sonia, Eve, ainsi qu'autres parents et amis. Exposé à:

La Maison Darche
Réseau Dignité
7679 boul. Taschereau, Brossard
info@lamaisondarche.com

Les funérailles seront célébrées le 29 octobre à 11 h, en l'église Notre-Dame de Bonsecours 1784 ch. des Prairies, Brossard; et de là au crématorium. Heures des visites: mercredi 19 à 22 h, jeudi 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi à compter de 10 h.

ST. JAMES, Lise (née Dorais)
Est décédée à l'hôpital Charles Lemoyne, le 25 octobre 2004. Les enfants et petits-enfants de la très affectueuse et généreuse Lise Dorais St. James sont tristes d'avoir à recourir de nouveau aux mots qu'elle nous a déjà appris lors du décès de son mari Augustus Joseph St. James il y a 20 ans: "Nous devons continuer à vivre". Elle a combattu de toutes ses forces jusqu'à la fin pour que sa fille cadette Louise et son mari Robert Tite aient la chance de la voir une dernière fois, pendant que sa fille aînée Mary Ann et son mari William Hamelin, ainsi que son fils Peter et sa fiancée Sara Fenton l'accompagnaient tout au long de ses derniers jours parmi nous. Elle laisse dans le deuil sa mère Annette et ses sœurs Madeleine, Françoise (Paul), ses frères Réal (Linda) et René, ainsi que plusieurs petits-enfants, beaux-parents, nièces, neveux et tous ceux qui l'ont aimée pour sa bonté et sa générosité. Pour reprendre les mots d'un ami très cher: "Votre mère avait le don de mettre de la joie et des rires à chaque situation, même les plus difficiles." elle nous manquera, mais tous ses gestes affectueux resteront gravés en chacun de nous. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire
Collins Clarke MacGillivray White
307, Promenade Riverside
(angle Argyle), St-Lambert

le jeudi 28 octobre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Un service funéraire aura lieu à l'église St. Mary's, 125 Grove (Miller) à Greenfield Park le 29 octobre 2004 à 11 h.

STANTS, Major John W. (Dutch)
C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de John W. Stants à l'âge de 73 ans, à la suite d'une courte maladie. Tout au long de sa carrière, il fut pilote pour la Force aérienne du Canada, pilote et vice-président chez Québecair, ainsi que président du Bureau de la Sécurité des Transports du Canada. Il laisse dans le deuil son épouse Françoise Chailfoux, ses sept enfants, Carlan, Jeffrey, Robert, Philip, Brian, Anthony et Lawrence, et leurs familles respectives, sa soeur Geraldine van Steenberg et son frère Bill ainsi que leurs familles respectives. La famille vous accueillera à la:
Maison funéraire Hulse, Playfair & McGarry
315 rue McLeod, Ottawa
le dimanche 31 octobre 2004, de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Un service commémoratif aura lieu en l'église St. Bartholomew, 125 rue MacKay, Ottawa, le lundi 1er novembre 2004 à 11 h. L'inhumation suivra au cimetière Beechwood, 280 avenue Beechwood, Ottawa. Les messages de condoléances peuvent être envoyés à : stants@rogers.com. Nos sincères remerciements au personnel de l'hôpital Civic d'Ottawa pour leur dévouement et compassion. Au lieu de fleurs, un don à la Société Canadienne du Cancer serait apprécié.



AVEC LA FORD FREESTAR 2005, LE MOT VALEUR PREND UN NOUVEAU SENS.

FREESTAR



Freestar
Modèle sport illustré



LA FREESTAR 2004 AVAIT OBTENU, AVEC LES MÊMES CARACTÉRISTIQUES, LA COTE 5 ÉTOILES POUR LE CONDUCTEUR ET LE PASSAGER AVANT EN CAS DE COLLISION FRONTALE, SOIT LA PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN.

Le « meilleur choix » de
l'Insurance Institute for Highway Safety.



Ensemble sécurité active
Trophée Pyramide de l'innovation en matière de
sécurité de la CAA

PLUS DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE QUE VOUS N'IMAGINEZ.

SÉCURITÉ

- Système de sécurité personnalisé
Sacs gonflables adaptatifs
(conducteur et passager avant)
Capteurs réglant la force de déploiement
des sacs d'après la présence et le poids
du passager avant
- Antidémarrage SecuriLock®

PERFORMANCES ET CONFORT

- Moteur V6 de 4,2 L et couple de 263 lb-pi
- Freins à disque avec antiblocage
aux 4 roues
- Climatisation
- Glaces/portes/rétroviseurs
à commande électrique
- Jantes de 16 po

POLYVALENCE

- Bancaché à la 3^e rangée
- Volume de charge : 733 L
(Beaucoup plus que
la Dodge Caravan!)
- Portes latérales coulissantes

NOTRE OFFRE FORD FREESTAR SE 2005 incluant l'ensemble Valeur Plus

Exemple de location pour 48 mois	
Mensualités	Mise de fonds
278 \$	3 599 \$
318 \$	1 799 \$
358 \$	0 \$

238 \$ / mois
Location 48 mois
Mise de fonds : 5 449 \$

Incluant l'ensemble Valeur Plus
comprenant 4 fauteuils Capitaine
et jantes de 16 po
(Valeur : 1 100 \$)



UN SÉRIEUX CHOIX DE CARACTÉRISTIQUES EN OPTION.

FREESTAR SEL OU FREESTAR SPORT

SANS FRAIS
Ensemble DVD
(Valeur : 900 \$)



SANS FRAIS
Ensemble sécurité active
(Valeur : 900 \$)



CONTRÔLE DE STABILITÉ
ADVANCETRAC®



SONAR DE RECU



ANTIPATINAGE À
TOUTES LES VITESSES



ASSISTANCE AU
FREINAGE D'URGENCE

OU

ON PENSE VALEUR POUR QUE VOUS PENSIEZ À FORD.